

Ⓔ Instrucciones de uso

Ⓐ Instruções de uso

ETV6800.1

Cód: 893291

Küppersbusch
ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK

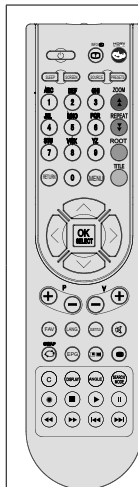
Índice

Funciones	2	Sistema del Menú de TV Digital	14
Accesorios	2	Lista de Canales	14
Introducción	2	Desplazamiento por Toda la Lista de Canales ..	14
Preparación	2	Desplazar canales en la lista de canales	14
Precauciones de Seguridad	3	Borrar Canales de la Lista de Canales	14
Fuente de Alimentación	3	Cambiar el nombre de los canales	14
Cable de Corriente	3	Bloqueo de Canales	15
Humedad y Agua	3	Establecer Canales Favoritos	15
Limpieza	3	Guía de Programas	15
Fuentes de Calor y Llamas	3	Temporizadores	15
Rayos	3	Interfaz Común	15
Piezas de Recambio	3	Configuración del Televisor	16
Servicio Técnico	3	Configuración	16
Desecho del Aparato	3	Configuración	16
Información para usuarios de países de la Unión		Configuración Horaria (**)	17
Europea	3	Actualización del Receptor	17
Desconexión del Aparato	4	Descarga Directa (OAD)	17
Volumen de los Auriculares	4	Configuración de Idioma	18
Instalación	4	Configuración de Idioma	19
Pantalla LCD	4	Instalación	19
Advertencia	4	Reproducción de Vídeo	21
Descripción General del Mando a Distancia	5	Sistema de Menús de TV Analógica	22
TV LCD y Botones de Funcionamiento	6	Menú de Imagen	22
Vista de las conexiones - Conectores Traseros	6	Menú de Sonido	23
Vista de las conexiones - Conectores Laterales	7	Menú de Funciones	24
Conexión Eléctrica	7	Menú de Instalación	25
Conexión de la Antena	8	Menú de Instalación en los Modos Auxiliares de	
Utilización de la Entrada Lateral USB	8	Vídeo	25
Conexión de Memorias USB	8	Lista de Canales	25
Conexión del TV LCD a un PC	8	Menú de Selección de Fuente	26
Conexión a un Reproductor de DVD	8	Sistema de Menús en Modo PC	27
Utilización de Conexiones AV laterales	9	Menú Posición de PC	27
Utilización de Otras Conexiones	9	Visualización de Información de TV	28
Conexión de Otros Equipos a través del Eurocon-		Función de Silenciador	28
ector	9	Selección de Modo de Imagen	28
Introducción de las Pilas en el Mando a Distancia	10	Congelación de Imagen	28
Encendido/Apagado del televisor	10	Modos de Zoom	28
Encendido del televisor	10	Teletexto	29
Apagado del Televisor	10	Consejos útiles	30
Selección de Entrada	10	Apéndice A: Modos Habituales de Visualización de	
Manejo Básico	11	Entrada de PC	31
Manejo con los Botones del Televisor	11	Apéndice B: Compatibilidad de señales HDMI y AV	
Configuración Inicial	11	(tipos de señales de entrada)	31
Barra de Información	12	Apéndice C: Formatos de Archivo Admitidos en el	
Guía de Programación Electrónica (EPG)	12	Modo USB	32
Opciones de canal	13	Características Técnicas	33
		Estándares de transmisión:	33

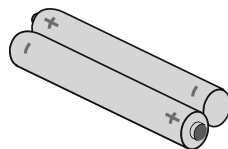
Funciones

- Televisor LCD de alta definición
- Televisión digital HD totalmente integrada (TDT MPEG 2 y TDT MPEG 4).
- Conexiones HDMI para vídeo y sonido digital. Esta conexión también está diseñada para recibir señales de Alta Definición (HD).
- Entrada USB.
- 200 programas de VHF, UHF (analógico).
- 1000 canales en modo digital (IDTV).
- Sistema de menús OSD.
- Está equipado con una toma de euroconector para dispositivos externos (tales como vídeos, videojuegos, equipos de audio, etc.).
- Sistema de sonido estéreo (German + Nicam)
- Teletexto, fasttext, TOP Text (texto sobre imagen).
- Conexión de auriculares.
- Sistema de programación automático (APS).
- Sintonización manual hacia adelante y hacia atrás.
- Temporizador de apagado.
- Bloqueo Infantil (Child Lock).
- Silenciado automático cuando no hay transmisión.
- Reproducción en NTSC.
- Limitación automática de volumen (AVL).
- El televisor accederá automáticamente al modo en espera transcurridos 5 minutos sin recepción de señal válida.
- Búsqueda de Frecuencia mediante Lazos de Seguimiento de Fase (PLL).
- Entrada de PC.
- Función "Conectar y Usar" (Plug&Play) para Windows 98, ME, 2000, XP, Vista.
- Línea de salida de audio.
- Modo de Juego (opcional)

Accesorios



Mando a Distancia



Pilas: 2 X AAA



Manual de Instrucciones

Introducción

Gracias por haber elegido este producto. Este manual le guiará en el manejo adecuado de su televisor. Antes de ponerlo en marcha, le recomendamos que lea detenidamente este manual.

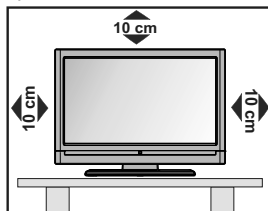


Guarde este manual en un lugar adecuado para consultarlo en el futuro.

Preparación

Para que el equipo se ventile adecuadamente, deje al menos 10 cm. de espacio libre a su alrededor. Para evitar cualquier tipo de avería o situación inestable, no coloque ningún objeto sobre el equipo.

Utilice este aparato en climas moderados.



Precauciones de Seguridad

A fin de evitar accidentes, lea detenidamente estas recomendaciones sobre precauciones de seguridad.

Fuente de Alimentación

Utilice el televisor sólo con una toma de CA a 220-240 V de 50 Hz. Asegúrese de elegir el voltaje adecuado para el aparato.

Cable de Corriente

No sitúe la unidad, ni ningún mueble, etc., sobre el cable de alimentación (toma de corriente), ni lo pise. Agarre el cable de alimentación por la clavija del enchufe. No desenchufe el aparato tirando directamente del cable y nunca lo toque con las manos mojadas: podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica. No haga nunca un nudo en el cable ni lo empalme con otros cables. Coloque el cable de corriente de manera que nadie pueda pisarlo. Un cable deteriorado puede causar un incendio o provocarle una descarga eléctrica. Cuando el cable esté dañado o deba reemplazarse, esto sólo puede hacerlo personal técnico cualificado.

Humedad y Agua

No utilice este aparato en lugares húmedos y mojados (evite el baño, la pila de la cocina y lugares cercanos a la lavadora). No exponga este aparato a la lluvia o al agua, pues podría ser peligroso. No coloque objetos llenos de líquido, como por ejemplo jarrones, sobre el aparato. Evite goteos y salpicaduras.

En caso de que algún líquido u objeto sólido se introduzcan en el interior del televisor, desenchúfelo y contacte con personal técnico para que lo revisen antes de ponerlo en marcha de nuevo.

Limpieza

Antes de limpiar el televisor, desenchúfelo de la toma de corriente. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño suave y seco.

Ventilación

Las ranuras y aperturas del televisor están diseñadas para proporcionar ventilación adecuada y garantizar un funcionamiento seguro. Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, estas ranuras no deben bloquearse ni taparse en ningún caso.

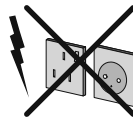
Fuentes de Calor y Llamas

No coloque el aparato cerca de llamas vivas o fuentes de calor intenso, como por ejemplo un radiador eléctrico. No

sitúe fuentes de llamas vivas, como por ejemplo velas encendidas, encima del televisor. No exponga las pilas a una fuente de calor excesiva: por ejemplo luz solar, fuego o similares.

Rayos

En caso de tormentas y rayos o cuando se vaya de vacaciones, desconecte el cable de corriente de la toma.



Piezas de Recambio

Quando necesite recambios, asegúrese de que el operario del servicio técnico haya utilizado piezas recomendadas por el fabricante, o bien otras de iguales características que las originales. Los recambios no autorizados podrían causar incendios, descargas eléctricas u otros riesgos.

Servicio Técnico

Acuda a personal cualificado para el mantenimiento técnico del aparato. No retire la cubierta usted mismo; esto podría ocasionarle una descarga eléctrica.



Desecho del Aparato

Instrucciones para el desecho del aparato:

- El embalaje y todos sus accesorios son reciclables, y por tanto deberían reciclarse. Los materiales de embalaje, como por ejemplo las bolsas, deben mantenerse lejos de los niños.
- Las pilas, incluso aquellas que no contienen metales pesados, no deberán desecharse con la basura doméstica. Deseche las pilas usadas de manera segura para el medio ambiente. Infórmese sobre la normativa vigente que sea de aplicación en su región.
- La lámpara fluorescente de cátodo frío del PANEL LCD contiene una pequeña cantidad de mercurio; siga las leyes o normativas locales para su desecho.

Información para usuarios de países de la Unión Europea

Este símbolo, marcado sobre el aparato o sobre su embalaje, significa que se debe desechar el aparato electrónico o eléctrico al final de su vida útil, de forma separada de la basura doméstica. Existen diferentes sistemas de recolección para el reciclaje en la UE.

Para más información, contacte con las autoridades locales o el vendedor donde adquirió este aparato.



Desconexión del Aparato

El enchufe de corriente sirve para desconectar el televisor de la electricidad y, por lo tanto, siempre debe estar accesible.

Volumen de los Auriculares

Un nivel excesivo de volumen en los auriculares puede provocar la pérdida de capacidad auditiva.



Instalación

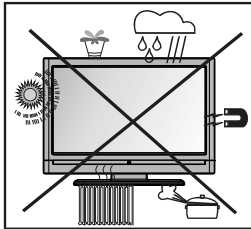
En caso de instalar el aparato en la pared, y a fin de evitar cualquier lesión, debe hacerlo correctamente y según las instrucciones de instalación (si la opción está disponible).

Pantalla LCD

La pantalla de LCD es un producto de tecnología punta con aproximadamente un millón de finos transistores de película, lo que le proporciona una excelente definición de imagen. En ocasiones pueden aparecer en la pantalla unos pocos píxeles inactivos, como puntos fijos de color azul, verde o rojo. Tenga en cuenta que esto no afecta al funcionamiento del aparato.

Advertencia

No deje el televisor en modo en espera o en funcionamiento cuando salga de casa.



Notificación de licencia

AVISO ACERCA DE LA AUTORIZACIÓN

Fabricado con la autorización de Dolby Laboratories.

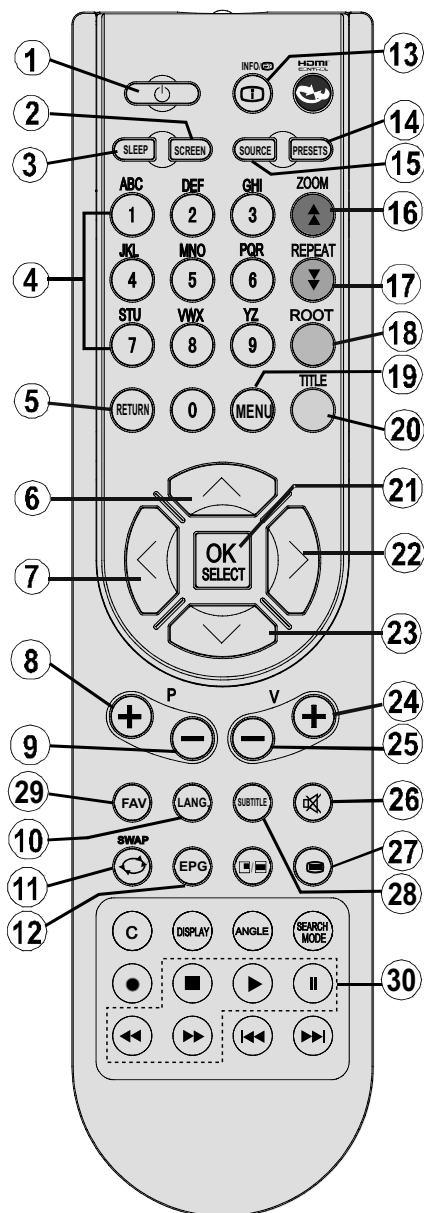
RECONOCIMIENTO DE LA MARCA COMERCIAL

“Dolby” y el logotipo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Si va a instalar el televisor LCD utilizando el soporte para montaje en pared (opcional), le recomendamos encarecidamente que conecte todos los cables en la parte trasera del televisor antes de colocarlo en la pared.

Descripción General del Mando a Distancia

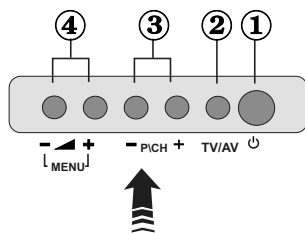
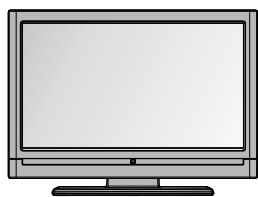
1. Modo de espera
2. Tamaño de imagen
3. Temporizador de apagado
4. Botones numéricos
5. Volver / Salir (en modo DTV) / Página Índice (en modo TXT)
6. Cursor Arriba / Avanzar página (en el modo TXT)
7. Cursor izquierdo
8. Avanzar Canal (Retroceder página en el modo DTV)
9. Retroceder canal (Avanzar página en modo DTV)
10. Mono-Estéreo / Dual I-II / Idioma Actual (en modo DTV) (*)
11. Canal Anterior / Swap
12. Guía electrónica de programación (en modo DTV)
13. Info / Mostrar (en modo TXT)
14. Selección de Modo de Imagen
15. Selección de fuente
16. Rojo / Menú de sonido / Cambia de Lista de canales (en modo DTV)
17. Verde / Imagen / Activar-desactivar Subtítulos (en modo de DTV digital) (*)
18. Amarillo / Funciones / Idioma actual (en modo DTV) (*)-{}-
19. Mostrar/ocultar el menú
20. Azul / Menú de instalación / Modo Favorito (*) (en modo DTV)
21. Confirmar / Lista de canales(in modo DTV) / Detener (en modo TXT)
22. Cursor hacia la derecha / Subpágina (en modo TXT)
23. Cursor Abajo / Retroceder página (en el modo TXT)
24. Subir volumen
25. Bajar volumen
26. Silenciador
27. Teletexto / Mezclar
28. Desactivar Subtítulos en modo DTV (en modo DTV) / Subtítulos TXT
29. Selección de Favoritos (FAV) (en modo DTV)
30. Botones de reproducción del navegador de medios en el modo DTV.



(*) Sólo disponible para las opciones en los países de la UE.

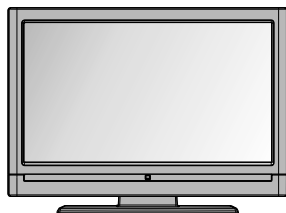
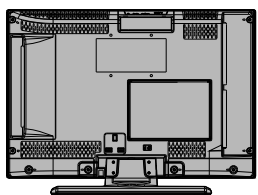
Nota: En el modo TV, los botones que no estén numerados en el mando a distancia no funcionarán.

TV LCD y Botones de Funcionamiento

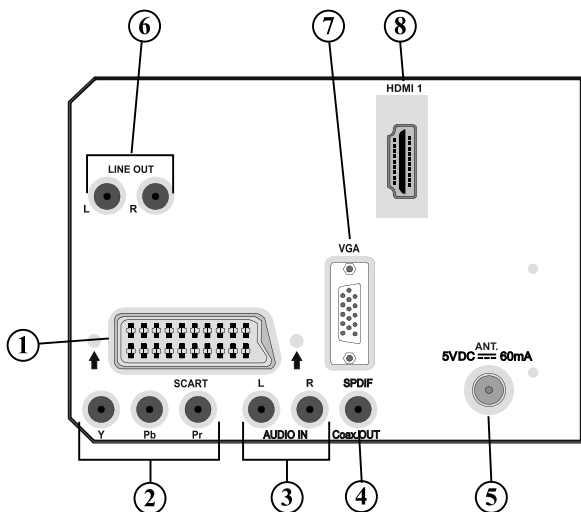


1. Botón de modo en espera
2. Botón TV/AV
3. Botones de Avance/Retroceso de canales
4. Botones de Ajuste del Volumen

Nota: Pulse los botones “-” / “+” a la vez para acceder al menú principal



Vista de las conexiones - Conectores Traseros



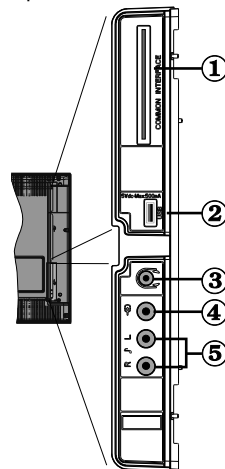
1. La **toma de EUROCONECTOR** permite recibir y enviar señales de aparatos externos. Conecte el cable de **EUROCONECTOR** entre la toma del televisor y la toma de **EUROCONECTOR** del aparato externo (por ejemplo, un decodificador, o un reproductor de vídeo o DVD).
Nota: Si se conecta un dispositivo externo a través de la toma de EUROCONECTOR, el televisor cambiará automáticamente al modo AV.
2. Las **Entradas de vídeo de componentes (YPbPr)** se utilizan para conectar las señales de vídeo de componentes. Puede conectar la toma de componentes de audio y vídeo a un aparato que cuente con salida de componentes. Conecte los cables de vídeo de componentes entre las **ENTRADAS DE VÍDEO DE COMPONENTES** del televisor y las salidas de vídeo de componentes del aparato. Cuando realice las conexiones, asegúrese de que las letras “Y”, “Pb”, “Pr” del televisor se corresponden con las del aparato.

3. Las **Entradas de Audio PC/YPbPr** se utilizan para conectar las señales de sonido de un PC o de cualquier otro aparato que se conecte al televisor a través de una señal YPbPr.
Conecte el cable de audio de PC entre las **ENTRADAS DE AUDIO** del televisor y la salida de audio de su ordenador personal para habilitar el sonido del PC. Conecte el cable de audio entre las **ENTRADAS DE AUDIO** del televisor y la salida de audio del aparato para habilitar el sonido de componentes.
4. **Salida S/ PDIF** salidas de señales de audio digitales de la fuente que actualmente se esté viendo. Utilice un **cable coaxial S/PDIF** con el fin de poder transferir las señales de audio a un aparato que tenga una entrada S/PDIF. *Además deberá Activar la opción de "Salida SPDIF" en el menú de Sonido (Sound Menu).*
5. La **Entrada RF** permite conectar una antena o una señal de TV por cable.
Tenga en cuenta que si utiliza un decodificador o un grabador multimedia, deberá conectar el cable de antena al televisor a través del dispositivo mediante un cable de antena adecuado, tal como se muestra en la ilustración siguiente.
6. Las **Líneas de Salida de Audio** emiten la señal de audio del aparato a un aparato externo como un sistema de sonido opcional. Para
conectar unos altavoces externos al televisor, utilice las **LÍNEAS DE SALIDA DE AUDIO** del televisor al aparato externo mediante un cable de audio. Nota: La función de salida no se puede utilizar con fuentes HDMI. Utilice entonces fuentes SPDIF.
7. La **Entrada para PC** se utiliza para conectar un ordenador personal al televisor.
Conecte el cable del PC entre **ENTRADA PC** del televisor y la salida de PC del ordenador.
8. **HDMI 1: Entrada HDMI.**
Las **entradas HDMI** sirven para conectar aparatos con toma **HDMI**. Su televisor LCD puede mostrar imágenes de alta definición (High Definition) desde aparatos tales como un receptor de satélite de alta definición o un reproductor de DVD. Deberá conectar estos aparatos a través de la toma HDMI o de la toma de componentes. Dichas tomas pueden admitir señales de tipo 480i, 480p, 576p, 576i, 720p, 1080i y 1080p. Para realizar una conexión entre dispositivos HDMI no es necesario conectar cables de audio.

Vista de las conexiones - Conectores Laterales

1. La Ranura CI se utiliza para introducir una tarjeta de Interfaz Común (CI). La tarjeta CI le permite ver todos los canales a los que esté abonado. Para obtener más información, lea el apartado "Acceso Condicional".
2. Entrada USB (operativo sólo en el modo DTV).
3. La entrada de auriculares se utiliza para conectar unos auriculares al aparato. Conéctelos a la toma de **AURICULARES** para escuchar el sonido del televisor a través de dichos auriculares (opcionales).
4. La entrada de vídeo sirve para conectar la señal de vídeo de un equipo externo, Conecte el cable del vídeo y el enchufe de **VIDEO IN** en el TV y el enchufe de la **SALIDA DE VIDEO** en su equipo.
5. Las Entradas de Audio se utilizan para recibir señales de audio de aparatos externos. Conecte el cable entre las **ENTRADAS DE AUDIO** del televisor y la toma de **SALIDA DE AUDIO** del aparato.

Nota: En caso de conectar cualquier aparato al televisor a través de la ENTRADA DE VÍDEO, también debe conectar ambos aparatos a través de las ENTRADAS DE AUDIO a fin de habilitar el sonido.



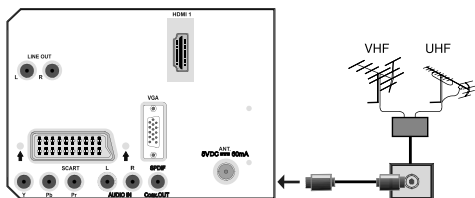
Conexión Eléctrica

IMPORTANTE: Este televisor está diseñado para funcionar con corriente alterna de 220-240 V, 50 Hz.

- Tras desembalar el televisor, deje que éste alcance la temperatura ambiente antes de conectarlo a la corriente.
- Enchufe el cable de corriente a la electricidad.

Conexión de la Antena

- Conecte el cable de antena o el cable de TV de pago a la toma de entrada de antena situada en la parte trasera del televisor.

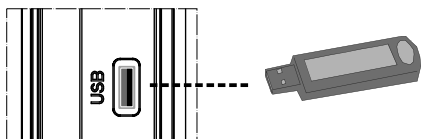


Utilización de la Entrada Lateral USB

- Mediante las entradas USB del televisor podrá conectar este tipo de dispositivos al mismo. Esta función le permite visualizar /reproducir JPG, video y archivos MP3 almacenados en un dispositivo USB.
- Es posible que algunos dispositivos USB (reproductores MP3, por ejemplo) no sean compatibles con el televisor.
- A fin de evitar cualquier pérdida de información o datos, puede realizar una copia de seguridad de los archivos antes de realizar cualquier conexión con el televisor. Tenga en cuenta que el fabricante no se hace responsable de los daños o pérdidas de ficheros, archivos, datos o información.
- No extraiga el dispositivo USB mientras esté reproduciendo un archivo.

CUIDADO: Es peligroso conectar y desconectar rápidamente los dispositivos USB. En concreto, no es recomendable realizar estas operaciones de forma repetida. De esta forma puede ocasionar daños físicos al reproductor USB y de forma más concreta, al propio dispositivo USB.

VISTA LATERAL MEMORIA USB



Conexión de Memorias USB

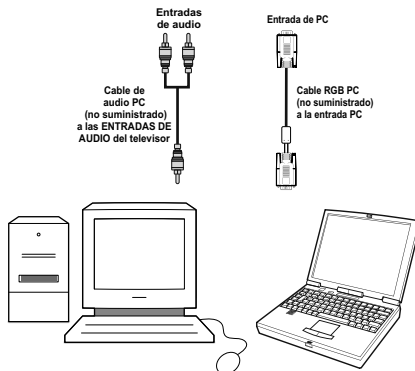
- Conecte el dispositivo USB a la entrada USB del televisor.

IMPORTANTE: El televisor sólo admite el formato FAT32 para discos. No admite el sistema NTFS.

Conexión del TV LCD a un PC

Puede conectar su PC al televisor, a fin de poder ver la imagen del ordenador en la pantalla del televisor LCD.

- Antes de realizar cualquier conexión, primero desenchufe de la corriente el televisor y el ordenador.
- Para conectar el PC al televisor LCD utilice un cable de monitor de 15 patillas.
- Cuando haya conectado el cable, cambie la fuente a PC. Lea el apartado "Selección de entrada".
- Establezca la resolución que le sea satisfactoria. En los apéndices podrá encontrar información acerca de la resolución del aparato.



Conexión a un Reproductor de DVD

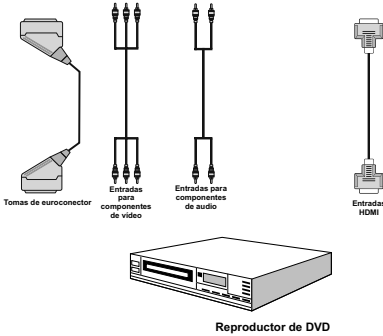
Si desea conectar un reproductor de DVD a su televisor LCD, puede utilizar los conectores del televisor. Los reproductores de DVD pueden tener conectores distintos. Consulte el manual de instrucciones del reproductor de DVD para obtener más información. Apague el televisor y el aparato antes de realizar cualquier conexión.

Nota: Los cables que se muestran en la ilustración no están suministrados.

- Si su reproductor de DVD cuenta con una toma HDMI, puede conectarlo a través de HDMI. Cuando conecte el aparato a un reproductor de DVD tal como se ilustra a continuación, cambie a la fuente HDMI. Lea el apartado "Selección de Entrada".
- La mayoría de reproductores de DVD se conectan a través de las TOMAS DE COMPONENTES. Utilice un cable de vídeo de componentes para conectar la entrada de vídeo. Para habilitar el sonido utilice un cable de audio tal como se muestra a continuación. Cuando haya conectado el cable, cambie la fuente a YPbPr. Lea el apartado "Selección de entrada".

- También puede conectarlo a través de la toma de EUROCONECTOR. Utilice el cable de EUROCONECTOR tal como se muestra a continuación.

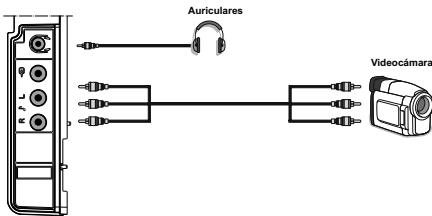
Nota: Estos tres métodos de conexión realizan la misma función pero con grados de calidad diferentes. No es necesario realizar las conexiones con los tres métodos.



Utilización de Conexiones AV laterales

Puede conectar una variedad de equipos opcionales a su televisor LCD. A continuación se muestran las conexiones posibles. Tenga en cuenta que los cables que se muestran en la ilustración no están suministrados.

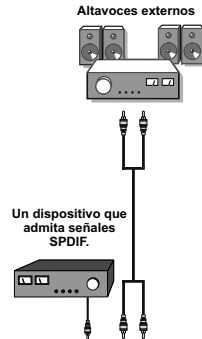
- Para conectar la video cámara, conéctela al VIDEO IN y a los ENCHUFES DE AUDIO. Para seleccionar la fuente correspondiente, lea el apartado "Selección de Entrada" de los apartados a continuación.
- Utilice la toma de AURICULARES del televisor para escuchar el sonido desde unos auriculares.



Utilización de Otras Conexiones

Puede conectar una variedad de equipos opcionales a su televisor LCD. A continuación se muestran las conexiones posibles. Tenga en cuenta que los cables que se muestran en la ilustración no están suministrados.

- Utilice un cable de audio para conectar unos altavoces externos. No conecte las clavijas IZQUIERDA y DERECHA de AUDIO a la inversa. Tras haber realizado todas las conexiones, podrá encender el televisor LCD y los altavoces externos. Remítase al manual de instrucciones de los altavoces para cualquier otra cuestión.
- Para conectar el televisor a un dispositivo que admita señales SPDIF, utilice un cable SPDIF adecuado para activar la conexión del sonido. Además deberá Activar la opción de la Salida SPDIF, dentro del Menú de Sonido.

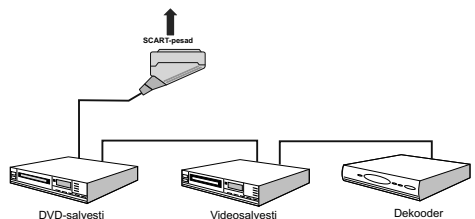


Conexión de Otros Equipos a través del Euroconector

La mayoría de aparatos admiten la conexión a través del EUROCONECTOR. Puede conectar un grabador de DVD, un aparato de vídeo o un decodificador a su televisor LCD a través de los EUROCONECTORES. Tenga en cuenta que los cables que se muestran en la ilustración no están suministrados.

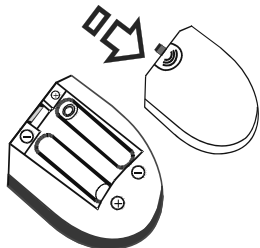
Antes de realizar cualquier conexión, apague los aparatos y el televisor.

Consulte el manual de instrucciones del aparato que desee conectar para obtener más información.



Introducción de las Pilas en el Mando a Distancia

- Retire la tapa de las pilas de la parte trasera del mando a distancia, tirando suavemente hacia abajo en la zona indicada.
- Coloque dos pilas **AAA/R3** o de clase equivalente en su interior. Coloque las pilas respetando las polaridades y vuelva a colocar la tapa.



Nota: Retire las pilas del mando a distancia cuando no lo vaya a utilizar durante un período prolongado. De lo contrario el mando se puede dañar debido a fugas de las pilas.

La distancia de alcance remoto es aproximadamente de 7 metros (23 pies).

Encendido/Apagado del televisor

Encendido del televisor

- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de CA de 220-240 AC, 50 Hz.
- Pulse el botón **STANDBY**. A continuación se encenderá el LED (Indicador) de modo de espera.
- Para poner en marcha el televisor desde el modo en espera puede:
 - Pulsar el botón “**⏻**”, **P+ / P-** o un botón numérico del mando a distancia.
 - Pulse el botón **-P/CH** or **P/CH+** del televisor. El televisor se encenderá.

Nota: si pone en marcha el televisor mediante los botones para subir/bajar canales del mando a distancia o del televisor, accederá al último canal que visualizó antes de apagar el televisor.

El televisor se pondrá en marcha de cualquiera de los dos modos.

Apagado del Televisor

- Pulse el botón “**⏻**” del mando a distancia, o pulse el botón **STANDBY**, para que el televisor cambie al modo de espera.
- **Para apagar el televisor por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.**

Nota: Cuando el televisor accede al modo en espera, es posible que el indicador LED parpadee; ello indica que se están llevando a cabo algunas funciones del televisor, como por ejemplo la **Búsqueda en Modo de Espera**, la **Descarga Inalámbrica**, o que hay un **Temporizador Activo**.

Selección de Entrada

Cuando termine de conectar los aparatos externos al televisor, puede alternar entre las distintas fuentes de entrada.

- Pulse el botón **SOURCE** del mando a distancia para cambiar directamente la fuente.
- o,
- Seleccione la opción “Fuente” del menú principal pulsando los botones “◀” o “▶”. Utilice a continuación el botón “▼” o “▲” para resaltar una opción; pulse a continuación el botón “▶” para seleccionarla.

Nota: Puede seleccionar cualquiera de las opciones de fuente pulsando el botón **OK**. Por lo tanto, cuando pulse el botón **SOURCE**, sólo estarán disponibles las opciones de la fuente seleccionada (salvo para la fuente de TV).



Manejo Básico

Puede manejar el televisor mediante el mando a distancia, o los botones del propio televisor.

Manejo con los Botones del Televisor

Ajuste del Volumen

- Pulse el botón “” para bajar el volumen o el botón “” para subirlo. Se mostrará una barra deslizante del nivel de volumen en la pantalla.

Selección de Canales

- Pulse el botón “**P/CH +**” para seleccionar el próximo canal o el botón “**P/CH -**” para seleccionar el canal anterior.

Vista del Menú Principal

- Pulse los botones “” / “” a la vez para acceder al menú principal (main menu). En el menú principal, seleccione los submenús utilizando los botones “**P/CH -**” o “**P/CH +**” y acceda al submenú utilizando los botones “” o “”. Para saber cómo utilizar los diferentes menús, consulte los apartados del Sistema de menús.

Modo Auxiliar de Vídeo (AV)

- Pulse el botón “**TV/AV**” en el panel de control en el televisor para que éste cambie entre los distintos modos Auxiliares de Vídeo.

Manejo con el Mando a Distancia

- El mando a distancia está diseñado para controlar todas las funciones del televisor. Las funciones se describirán de acuerdo al sistema de menús del televisor.
- Las funciones de los distintos menús se describen en los apartados a continuación.

Ajuste del Volumen

Pulse el botón **V +** para subir el volumen. Pulse el botón **V -** para reducir el volumen. Se mostrará en la pantalla una barra deslizante del nivel de volumen.

Selección de Canal Anterior o Siguiete

- Pulse el botón “**P-**” para seleccionar el canal anterior.
- Pulse el botón “**P+**” para seleccionar el canal siguiente.

Selección Directa del Canal

- Pulse los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar los canales entre 0 y 9. El televisor cambiará al canal seleccionado. Para seleccionar canales entre el 10 y el 999 (en Televisión Interactiva Digital - IDTV), o entre el 10 y el 199 (para TV analógica), pulse los botones numéricos de forma consecutiva. El tiempo máximo para pulsar el segundo dígito es de 3 segundos.

- Para seleccionar canales con un sólo dígito, pulse el botón numérico adecuado.

Configuración Inicial

Cuando encienda por primera vez el televisor, en la pantalla se mostrará el menú para seleccionar el idioma. De forma secuencial, en todas las opciones de idioma, se mostrará en la pantalla el mensaje: “**¡Bienvenido!** **Por favor elija el idioma.**”

Marque el idioma deseado mediante los botones “” o “” y pulse el botón **OK**.

Puede obtener más información sobre cómo utilizar este menú pulsando el botón “**INFO**”. Pulse de nuevo el botón **INFO** para salir del menú de ayuda.

A continuación, se mostrará el mensaje: “**Instalación Inicial**”. Pulsando los botones “” o “” elija el país que desee fijar y pulse el botón **OK**.



*Nota: la función de selección de país no está disponible para el Reino Unido. Pulse **OK** para continuar.*

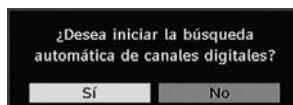
Tras esto, aparecerá en la pantalla el menú OSD de selección de antena activa.

Al pulsar los botones “” o “”, se activará o desactivará el modo de antena activa.



Puede activarla si conecta una antena activa al televisor. Tenga en cuenta que si en lugar de una antena activa utiliza una convencional, esta opción debe estar “Desactivada”. En las siguientes secciones, consulte el apartado “**Menú de Configuración**” si desea más información.

Pulse **OK** en el mando a distancia para seguir, y se mostrará el siguiente mensaje:



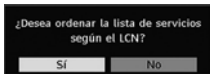
- Para seleccionar la opción “**Sí**” o “**No**”, márkuela con los botones “” o “” y pulse el botón **OK**.

La Televisión Interactiva Digital (IDTV) iniciará automáticamente la sintonización en busca de

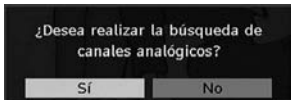
canales de TV digital terrestre (TDT) y mostrará los nombres de los canales encontrados. El proceso tardará unos minutos. Para cancelar la búsqueda, pulse el botón **MENU** en cualquier momento. Se mostrará la pantalla siguiente durante la búsqueda automática de canales (APS):



Después de que la búsqueda automática haya finalizado, el siguiente mensaje aparecerá en pantalla, pidiendo una opción clasificada. Si usted selecciona **"SI"**, la lista de programa clasificará de acuerdo con LCN (Logical Channel Number). Seleccione Selección **"NO"** para utilizar la frecuencia clasificada. (Esta función sólo está disponible para las opciones de país de Alemania, Austria e Italia)



Después de este movimiento, el siguiente menú aparecerá en pantalla, pidiendo la búsqueda de canal analógico:



Seleccione **"Sí"** para la búsqueda de canales analógicos. El televisor pasará al modo de TV analógica. Aparecerá un menú para buscar canales analógicos

Pulsando el botón **"◀"** o **"▶"** configure la opción **"Idioma"**. Pulse el botón **"▼"** o **"▲"** para marcar la opción **"País"**; utilice los botones **"◀"** o **"▶"** para configurarlo. Utilice los botones **"▼"** o **"▲"** para seleccionar la opción **Idioma de TXT**; configúrelo mediante los botones **"◀"** o **"▶"**. Para cancelar el proceso, pulse el botón **AZUL**. Cuando haya terminado, pulse el botón **OK** o **ROJO** para continuar y se mostrará en pantalla el siguiente mensaje:



Al finalizar la **Sintonización Automática**, en la pantalla aparecerá la lista de canales. En la lista de canales podrá ver el número de cada canal y el nombre asignado a cada uno de ellos.

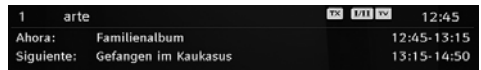
Si no está de acuerdo con la posición y/o los nombres de los canales, puede cambiarlos en el menú Lista de Canales. Consulte el apartado **"Lista de canales"** para tener más información.

Funcionamiento General

Pulse el botón **SOURCE** del mando a distancia, y seleccione la opción **/DTV/USB** para cambiar el televisor a la señal de TDT.

Barra de Información

- Cada vez que cambia de canal con los botones **P + o P -** o los botones numéricos, el televisor mostrará la imagen del canal junto con una barra de información en la parte inferior de la pantalla. Esta información permanecerá en la pantalla durante unos segundos.
- La barra de información también puede visualizarse pulsando el botón **"INFO"** en cualquier momento durante la visualización de la televisión. Para ocultar la barra, pulse de nuevo el botón **INFO**.



Si el canal seleccionado está bloqueado, deberá introducir la clave de cuatro dígitos correcta para poder ver el canal. En tal caso, se mostrará un cuadro de diálogo solicitando la clave de desbloqueo.



Guía de Programación Electrónica (EPG)

Algunos canales (no todos) muestran información sobre el programa actual y sobre los siguientes. Tenga en cuenta que la información del programa se actualiza automáticamente. Si los canales no ofrecen ninguna información sobre los programas, la guía de programación (EPG) se mostrará en blanco.

- Pulse el botón **EPG** para ver el menú de Programación Electrónica (EPG).
- Pulse el botón **"▼"** o **"▲"** para desplazarse por los canales.
- Pulse el botón **"◀"** o **"▶"** para desplazarse por los canales.



Botón ROJO (Encoger): reduce el tamaño de las ventanas de información.

Botón VERDE (Ampliar): aumenta el tamaño de las ventanas de información.


Botón AMARILLO (Día Anterior): muestra los programas del día anterior.

Botón AZUL (Día siguiente): muestra los programas del día siguiente.

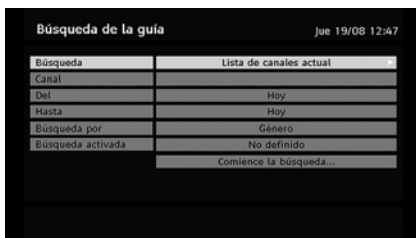
INFO (Detalles): Muestra al detalle la información de los canales.

OK (Ver / Temporizador): muestra el canal seleccionado / establece el recordatorio para futuros programas.

Botones Numéricos (Saltar): acceden al canal preferido mediante los botones numéricos.

 : Saltar a la emisión actual.

0 (BUSCAR): activa la ventana "Búsqueda por guía".



Pulse el botón "0" para ver el menú de Búsqueda por Guía. Mediante esta función podrá buscar en la base de datos de la guía de programas, según el género seleccionado o por coincidencia del nombre.

Opciones de canal

En el menú EPG, pulse **OK** para acceder al menú "Opciones de Canal" (programme options menu).




Puede cambiar a los canales seleccionados, utilizando esta opción.

Descarga Inalámbrica


Esta opción mantiene actualizado el IDTV con la información más reciente; una vez realizada esta función, el televisor debe pasar al modo de espera. Todos los días a las 3 de la madrugada, el IDTV busca automáticamente información actualizada sobre la programación y la descargará automáticamente al IDTV. Esta operación tiene una duración aproximada de 30 minutos.

Mostrar Subtítulos

Algunos programas se emiten con subtítulos en la señal de TDT (DVB-T).



Nota: Puede activar los subtítulos pulsando el botón  (Para Reino Unido**) o el botón **VERDE** (para la UE*).

Teletexto Digital (**sólo para el Reino Unido)

- Pulse el botón **TELETEXT** (.
- Aparecerá la información del teletexto digital.
- Puede manejarlo con los botones de colores, los botones "▼" / "▲" / "◀" / "▶" y el botón **OK**.

La forma de manejo puede variar en función de los contenidos del teletexto digital.

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teletexto digital.

- Cuando aparezca en la pantalla el mensaje "Pulse SELECT" o uno similar, pulse el botón **OK**.
- Cuando pulse el botón **TELETEXT** () el televisor volverá a la imagen de televisión.
- En la televisión digital terrestre (DVB-T), además de la emisión del teletexto digital junto a la imagen normal, también hay canales que sólo emiten teletexto digital.
- El tamaño de la imagen (configuración de la imagen), mientras esté viendo un canal que sólo emita teletexto digital, es igual al tamaño de la imagen visualizada previamente.
- Si pulsa de nuevo el botón **TELETEXT** () se mostrará la ventana del teletexto digital.

Teletexto Analógico

El uso del teletexto y de sus funciones es idéntico al del teletexto analógico. Consulte el apartado "TELETEXTO".

Pantalla Panorámica

Según el tipo de emisión que esté recibiendo, puede visualizar los canales en distintos formatos de imagen. Para cambiar el formato de la pantalla, pulse varias veces el botón **SCREEN**.

Si selecciona la opción Auto, el formato de visualización de imagen lo determinará la transmisión recibida.

TENGA EN CUENTA QUE: El tamaño del menú depende del tamaño de imagen seleccionado.

Sistema del Menú de TV Digital

- Pulsar el botón **MENU** y aparecerá en menú principal del DTV.



Lista de Canales

Mientras esté en el menú principal, mediante los botones “▼” o “▲” del mando a distancia asegúrese de que la primera opción, Lista de Canales, esté resaltada y pulse el botón **OK** para ver la Lista de Canales.

Puede usar los botones de las funciones Mover, Borrar y Bloquear.

- Los canales se administran desde la Lista de Canales.

AMARILLO: Marca/desmarca el canal seleccionado

AZUL: Agrega/no agrega todo los canales

Desplazamiento por Toda la Lista de Canales

- Pulse los botones “▼” o “▲” para seleccionar el canal anterior o el siguiente.
- Puede pulsar los botones ▲ o ▼ para avanzar o retroceder una página.
- Para ver un canal en concreto, márkelo mediante los botones “▼” o “▲” y pulse **OK**; para ello debe marcar la opción “**Select**” del menú Lista de Canales mediante los botones “◀” o “▶”.

Desplazar canales en la lista de canales

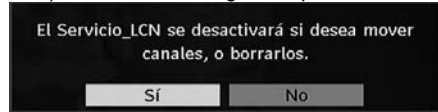
- Pulse los botones “▼” o “▲” para seleccionar el canal que desea desplazar.
- Pulsar los botones “◀” o “▶” para seleccionar la función “**Mover**” en el menú de la Lista de Canales y pulse **OK** para confirmar.



Nota: Si escribe el mismo número que el del canal que quiere mover, aparecerá el mensaje: “...se cambiarán los servicios. ¿Desea continuar?”. en la

pantalla OSD. Pulse **OK** para confirmar o seleccione “No” para cancelar.

Nota: Cuando quiera mover o borrar canales clasificados según el servicio LCN (logical channel number), se mostrará la siguiente pantalla.



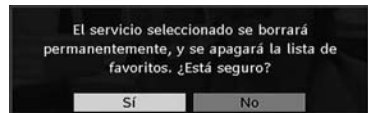
Seleccione “**SÍ**” para continuar. Seleccione “**NO**” para cancelar (la función LCN sólo está disponible para Alemania, Austria, Suiza e Italia).

Borrar Canales de la Lista de Canales

- Pulse los botones “▼” o “▲” para seleccionar el canal que desea borrar.
- Pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar la opción “**Borrar**” en el menú Lista de Canales.



Pulse el botón **OK** para borrar el canal resaltado de la lista de canales. El siguiente menú aparecerá en la pantalla.



Cambiar el nombre de los canales

Para cambiar el nombre de un canal determinado, deberá marcar el canal deseado mediante los botones “▼” o “▲” y marcar la opción “**Editar Nombre**” con los botones “◀” o “▶”. Pulse el botón **OK** para activar la función de cambio de nombre.



Para avanzar o retroceder por los caracteres, pulse los botones “◀” o “▶”. Los botones “▼” o “▲” permiten cambiar los caracteres, por ejemplo, la ‘b’ se convierte en ‘a’ al pulsar “b”, y en ‘c’ al pulsar . Para sustituir el carácter destacado con los caracteres impresos en

los botones numéricos '0...9', pulse el botón deseado tantas veces como sea necesario para introducir el carácter deseado.

Pulse el botón **MENU** para cancelar la edición o el botón **OK** para guardar el nuevo nombre.

Bloqueo de Canales

El Bloqueo de Canales proporciona acceso protegido mediante contraseña a aquellos canales seleccionados por los padres.

Para poder bloquear un canal deberá conocer la contraseña de **Bloqueo Paterno**. La contraseña por defecto es 0000 y sólo podrá cambiarla en el **Menú de Configuración**.

Con los botones "▼" o "▲" marque el canal que desea bloquear y seleccione la opción "**Bloqueo**" pulsando los botones "◀" o "▶". A continuación pulse el botón **OK** y se mostrará una casilla para escribir la contraseña:



Establecer Canales Favoritos

Para fijar un favorito debe marcar la opción "**Favoritos**" de la parte inferior del menú Lista de Canales (Channel List menu). A continuación pulse el botón **OK** para mostrar el menú **Editar Lista de Favoritos**.



Añadir Canales a una Lista de Favoritos

Pulse los botones "▼" o "▲" para seleccionar el canal que desea añadir a la lista de canales favoritos. Pulse el botón **OK** para añadir el canal marcado a la Lista de Favoritos. El icono marcado con una **F** indica que el canal se añadió en la lista de Favoritos.

Eliminar un Canal de una Lista de Favoritos

- Marque el canal que quiera eliminar de la lista y pulse **OK**. Si quiere volverlo a incluir, pulse **OK** de nuevo.
- Para activar los Favoritos vaya al menú de configuración y seleccione el modo Favorito. Use "◀" o "▶" para activar el modo favorito. Para cancelar la opción de Favoritos desactive el Modo Favorito.

Consejo: Si pulsa el botón **INFO** puede ayudarle para visualizar la información en el IDTV.

Guía de Programas

Este apartado se corresponde con las instrucciones de funcionamiento general. Consulte el apartado Guía Electrónica de Programación (EPG), en la sección Funcionamiento General.

Temporizadores



Pulse el botón **TIME** del mando a distancia o active la función desde el menú principal para poder mostrar la ventana de temporizadores. Para añadir un temporizador pulse el botón **AMARILLO** del mando a distancia. Aparecerá la ventana "**Añadir Temporizador**".

Canal: Los botones "◀" o "▶" le permiten desplazarse por la lista de canales de televisión y de radio.

Fecha: Introduzca la fecha de inicio con los botones izquierdo y derecho, o los botones numéricos.

Inicio: Introduzca la hora de inicio con los botones izquierdo y derecho, o los botones numéricos.

Fin: Introduzca la hora de fin con los botones izquierdo y derecho, o los botones numéricos.

Duración: Muestra la duración de la grabación.

La información de la duración se mostrará automáticamente tras introducir la hora de inicio y fin.

Cambiar / Borrar: Permite activar o prohibir las modificaciones para otros usuarios.

Puede guardar los ajustes pulsando el botón **VERDE** o cancelar el proceso pulsando el botón **ROJO**. Puede editar la lista mediante el botón **VERDE** y bórrela con el botón **ROJO**.

Interfaz Común

Pulse **MENU** para mostrar el menú principal; con los botones "▼" o "▲" resalte la opción "Interfaz Común" y pulse **OK**.

Es necesario suscribirse a una empresa de televisión de pago para poder ver los canales de pago de la señal de TDT.

Suscribiéndose a una empresa de TV de pago, obtendrá un Módulo de Acceso Restringido (CAM, Conditional Access Module) y una tarjeta de visualización (Viewing Card); introdúzcalas en el televisor del siguiente modo.

- Apague el televisor y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Introduzca el módulo CAM y luego la tarjeta de visualización en la ranura.
- Debe introducir correctamente el Módulo CAM; si lo introduce al revés, no podrá hacerlo hasta el final. El Módulo CAM o el terminal del televisor pueden averiarse si introduce el CAM de forma incorrecta.
- Conecte el televisor a la toma de corriente, enciéndalo y espere unos instantes a que se active la tarjeta.
- Algunos módulos CAM pueden requerir la siguiente configuración. Configure el CAM accediendo al menú de TV DIGITAL, seleccione la opción Interfaz Común y pulse OK. (El menú de configuración del módulo CAM no aparece si no es necesario).
- Para ver la información sobre los servicios contratados:
- Acceda al modo de televisión digital; pulse el botón **MENU**, a continuación resalte la opción Interfaz Común y pulse **OK**.
- Si no introduce ningún módulo, en la pantalla se mostrará el mensaje **"No se ha detectado ningún módulo de Interfaz Común"**.
- Consulte el manual de instrucciones del módulo para obtener más información sobre su configuración.

*NOTA: Introduzca o extraiga el módulo de Interfaz Común sólo si el televisor está **APAGADO** o en **MODO EN ESPERA**.*

Configuración del Televisor

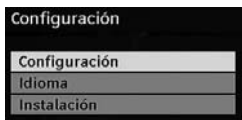
Puede utilizar esta opción para mostrar las funciones del televisor.

Desde el menú principal se accede a la pantalla de configuración del televisor. Pulse **MENU** para acceder al menú principal y utilice los botones o para marcar la opción **"Configuración de TV"**. Pulse OK para mostrar la pantalla de configuración del televisor.

En el apartado **"Sistema de Menús de TV Analógica"** encontrará información precisa sobre las opciones del menú .

Configuración

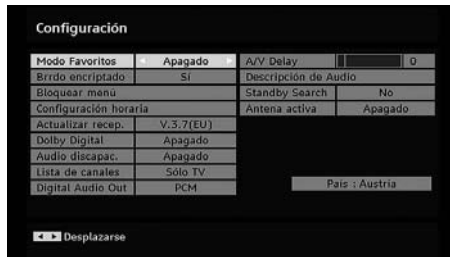
Los ajustes de este menú son como sigue:



Configuración

Con este menú podrá configurar los parámetros del televisor. Para poder activar este menú, seleccione **Configuración** en el menú principal; pulse **OK** para

verlo. Pulse el botón **RETURN** del mando a distancia para salir.



Modo Favorito

Utilice esta función para activar o no los favoritos. Pulse el botón "◀" o "▶" para activar o desactivar la opción Subwoofer.

Buscar Codificados

La Búsqueda de Canales Codificados siempre estará ACTIVADA tras realizar la instalación inicial. Cuando esta función esté activada, el proceso de búsqueda también localizará los canales codificados. Si se DESACTIVA manualmente, no se podrán encontrar los canales codificados mientras esté en búsqueda automática o manual. Utilice el botón "▼" o "▲" para seleccionar la Búsqueda de Canales Codificados y, a continuación, pulse el botón "◀" o "▶" para Activar o Desactivar la misma.

Control Paterno

- Algunos canales emiten programas que usted no desea que vean los menores de su familia. Puede bloquear el acceso al canal, de modo que quien quiera verlo deba introducir un código PIN de cuatro dígitos. De este modo podrá impedir que los espectadores más jóvenes puedan ver cualquier canal.
- Esta función activa o desactiva el sistema de protección de menús y permite que el código PIN pueda cambiarse.
- Utilice los botones "▼" o "▲" para marcar la opción de Control Paterno. Para acceder al menú de Control paterno pulse **OK**. Le aparecerá una ventana de diálogo en la que deberá introducir el código de bloqueo.



Sólo hay una clave cuyo valor inicial por defecto es "0000". Introduzca la clave de bloqueo. Si se introduce la clave errónea, aparecerá el mensaje **"PIN ERRÓNEO"** en su pantalla y el TV volverá al menú anterior. Si el PIN es correcto, aparecerá el menú Control Paterno, incluyendo las siguientes funciones:

Parental Control	
Adultos	Apagado
Bloqueo de menú	Desactivada
Fijar PIN	Seleccionar

Bloqueo por Edad (**)

(**) Si al principio de la instalación selecciona RU en la opción País, la opción Bloqueo por Edad aparecerá. Cuando se ajuste, esta opción obtendrá la información sobre la edad y si ésta no está permitida, el TV no mostrará el video-audio deseado.

Bloqueo del Menú

Para configurar el Bloqueo del Menú, utilice los botones “◀” o “▶”. Podrá fijar o modificar el bloqueo de acceso al menú principal o al menú de instalación. Si desactiva el bloqueo de menús tendrá libre acceso al menú del sistema.

Desact.: El acceso a los menús está desbloqueado.

Todo: Sólo podrá acceder al menú principal introduciendo la clave de bloqueo. De este modo el usuario no podrá añadir, borrar, renombrar, cambiar la ubicación de los canales ni configurar los temporizadores.

Menú de instalación: El Menú de Instalación se bloquea para que el usuario no pueda añadir ningún canal. Los cambios se guardarán cuando salga del Menú de Configuración.

Fijar PIN

Para acceder a la opción “Fijar PIN”, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse **OK** para activar la ventana “Fijar PIN”. Utilice los botones numéricos para introducir una contraseña nueva. Deberá introducir el código una segunda vez para su verificación. El PIN por defecto es 0000, asegúrese de que escribe el pin nuevo y lo guarda bien en caso de cambiarlo.

Configuración Horaria (**)

(**): Esta función no está disponible para el Reino Unido.

En el Menú Configuración (configuration menu) marque la opción Configuración Horaria mediante los botones “▼” o “▲”. Pulse **OK**; se mostrará en la pantalla el submenú de Configuración Horaria:

Configuración horaria	
Hora actual	12:50
Configurar zona horaria	Automático
Zona horaria	GMT 00:00

Utilice los botones “▼” o “▲” para marcar la opción Configuración de Zona horaria. La Configuración de la Zona Horaria se realiza mediante los botones “◀” o “▶”. Puede establecerse como AUTOMÁTICA o MANUAL. Si selecciona la opción AUTO, no podrá configurar ni la Hora Actual ni la Zona Horaria.

Si selecciona la opción MANUAL en la Configuración de la Zona Horaria, ésta podrá modificarse:

- Seleccione Zona Horaria usando el botón “▼” o “▲”. Utilice los botones “◀” o “▶” para cambiar la zona horaria entre GMT-12 y GMT+12. La hora actual, que se muestra en la parte superior de la lista de menús, cambiará de acuerdo con la zona horaria elegida.

Actualización del Receptor

Descarga Directa (OAD)

Utilice esta opción para garantizar que el televisor se mantiene actualizado. Asegúrese de que el televisor está en modo de espera. El televisor se pone en marcha todos los días a las 3 de la madrugada para buscar cualquier información actualizada sobre la programación y la descarga automáticamente. Esta operación tiene una duración aproximada de 30 minutos. Si tiene programada una grabación importante a las 3 AM y no quiere cancelarla, desactive la opción OAD con los siguientes pasos:

- Pulse el botón **MENU** y mediante las teclas “▼” o “▲” seleccione “**Configuración**” y pulse **OK**.
- Marque el menú de Configuración con los botones “▼” o “▲” y pulse **OK**.
- Con “▼” o “▲” marque la opción “**ACTUALIZACIÓN DEL RECEPTOR**” y pulse **OK**.
- Con los botones “◀” o “▶” active o desactive la función de “**Búsqueda Automática**”.

Opciones de actualización	
Búsqueda automática	Activada
Buscar actualizaciones	Seleccionar

- Marque el parámetro “**Búsqueda de actualizaciones**” con los botones “▼” o “▲” pulse **OK** para iniciar la actualización.

Actualizar software	
Este software se creó en 2009-06-18 a 14:37:42.	
Buscando software nuevo...	
Progreso de la búsqueda:	

- Tras haber terminado la búsqueda, en la pantalla aparecerá el mensaje “Se completó la búsqueda de actualizaciones. No se ha encontrado ningún programa nuevo”.

Dolby Digital(*)

Dentro del Menú de Configuración, marque la opción Dolby D pulsando los botones “▲” o “▼”. Utilice los botones “◀” o “▶” para activar o desactivar el Dolby Digital. Puede activar esta opción en caso de que el canal que esté viendo admita las opciones Dolby Digital y Dolby Digital Plus.

(*) La función de sonido para dolby digital no está disponible para el Reino Unido.

Personas con Dificultades Auditivas (*)

Utilice el botón "▼" o "▲" para seleccionar la opción Personas con Dificultades Auditivas y a continuación pulse el botón "◀" o "▶" para Activar o Desactivar la misma.

Si la emisora habilita alguna señal especial relativa al sonido, puede activar esta opción para recibir dicha señal.

(*) La función de sonido para personas con dificultades auditivas no está disponible para el Reino Unido.

Lista de Canales

Para acceder a las opciones de ajuste de la lista de canales, utilice los botones "▼" o "▲". Para cambiar a modo de lista de canales, utilice los botones o. Si selecciona "Sólo TV", con los botones "◀" o "▶" puede desplazarse por los canales de televisión. Si selecciona "Sólo Radio", con los botones "◀" o "▶" puede desplazarse por los canales de radio. Si selecciona "Sólo Texto", con los botones "◀" o "▶" sólo podrá desplazarse por los canales de texto. Si elige la opción "Mostrar Todos" se podrá desplazar por todos los canales. Para guardar los cambios y salir, pulse el botón MENU.

Salida de Audio Digital

Utilice esta opción para definir el tipo de señal de audio digital. Utilice los botones "◀" o "▶" para fijarla como AC3 o PCM.

Si el canal elegido incluye sonido AC2, debe conectar el televisor al equipo periférico mediante la salida SPDIF del televisor, a fin de habilitar la salida de la señal de sonido. Si no dispone de equipo periférico, seleccione la opción "PCM" de Audio Digital mediante los botones "◀" o "▶".

A/V Retardo

Puede utilizar esta función cuando hay un problema de sincronización en AV de la emisión receptora. Pulse "◀" o "▶" para cambiar el retardo.

Audio Descripción

La Audio descripción se refiere a una narración adicional para espectadores ciegos o con discapacidad visual. Sólo podrá utilizar esta función si el canal emisor admite esta pista de narración adicional. Pulse los botones "▼" o "▲" para seleccionar una opción. Utilice el botón "◀" o "▶" para fijar las opciones.

Audio Descripción

Esta función activa o desactiva la función de descripción del audio pulsando los botones "◀" o "▶".

Idioma Deseado (Opcional)

Pulse los botones "▼" o "▲" para cambiar el idioma preferido para la audiodescripción. Sólo podrá utilizar esta función si está disponible.

Volumen Relativo (Opcional)

Con esta opción, podrá regular el volumen de la Audiodescripción de acuerdo al volumen general.

Búsqueda en Modo de Espera (*)

(*) Este ajuste es visible sólo cuando el País sea Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia.

Utilice el botón "▼" o "▲" para seleccionar la Búsqueda en Modo de Espera; a continuación pulse el botón "◀" o "▶" para Activarla (On) o Desactivarla (Off). Esta función de Búsqueda en Modo de Espera no estará disponible si la desactiva.

A fin de utilizar esta opción de Búsqueda en Modo de espera, asegúrese de que la activa (On).

Antena Activa(*)

Utilice los botones "▼" o "▲" para marcar la opción Antena Activa. Cuando la opción de la corriente por antena está activada pulsando "◀" o "▶" +5V se transmitirán a la salida de la antena. Esta función permite la utilización de antena activa.

Nota: Tenga en cuenta que si en lugar de una antena activa utiliza una convencional, esta opción debe estar "Desactivada".

Configuración de Idioma

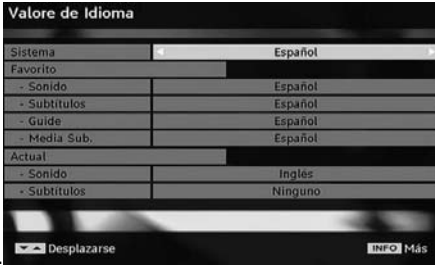
El usuario podrá configurar el idioma preferido en este menú. Seleccione la opción "Idioma" del menú de configuración y pulse OK. Se mostrarán las distintas opciones del menú.



Puede ajustar el idioma deseado utilizando los botones "▼" / "▲" y "◀" / "▶".

Nota: Si fija el País como Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia, el menú de Configuración de Idioma funcionará tal como se describe a continuación:

Configuración de Idioma



Con los botones “▼” o “▲” marque la opción a configurar; a continuación pulse “◀” o “▶” para configurarla.

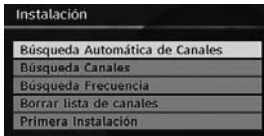
- El Idioma de Audio sirve para seleccionar la banda sonora de los canales. La configuración Principal es prioritaria ante las opciones múltiples de un canal. Las configuraciones secundarias son alternativas cuando las primeras opciones no estén disponibles.
- Idioma de la Guía: Si los datos EPG recibidos incluyen la guía del idioma seleccionado, los datos del idioma EPG cambiarán según lo seleccionado.
- Idioma del Teletexto ajusta el idioma deseado del teletexto.

Subtítulos Para mostrar los subtítulos adecuadamente, Utilice esta función para seleccionar el idioma de los subtítulos de una película.

Para seleccionar el idioma deseado, pulse el botón “◀” o “▶”.

Instalación

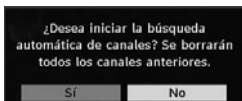
El Menú Instalación puede ayudarte a crear una Lista de Canales de la manera más eficiente. Para acceder al apartado Instalación del menú principal, pulse los botones “▼” o “▲”.



Búsqueda Automática de Canales

Para acceder a esta opción marque la opción Búsqueda automática y pulse el botón **OK**.

Aparecerá en la pantalla el mensaje siguiente:

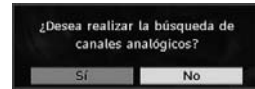


Marque la opción “**Sí**” o “**No**” con los botones “◀” o “▶” pulse **OK** para confirmar la opción.

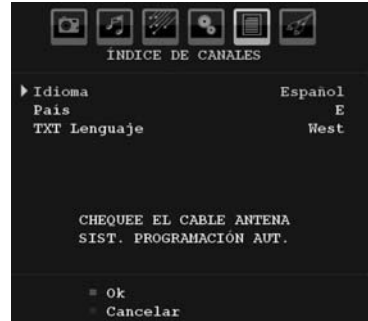
Si selecciona **Sí** se iniciará la búsqueda automática.

Si elige **No** cancelará la búsqueda automática.

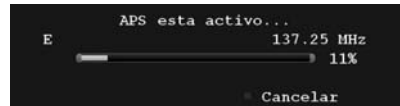
Tras terminar la búsqueda de los canales digitales aparecerá un mensaje preguntándole si desea realizar la búsqueda de los analógicos:



Para iniciar la búsqueda de canales analógicos, seleccione “**Sí**” y pulse **OK**. Aparecerá en la pantalla el siguiente menú de búsqueda de canales analógicos.



Pulsando el botón “◀” o “▶” configure la opción “Idioma”. Pulse el botón “▼” o “▲” para marcar la opción “País”; utilice los botones “◀” o “▶” para configurarlo. Para seleccionar la función Idioma de TXT, utilice los botones “▼” o “▲”. Seleccione la región con los botones “◀” o “▶”. Una vez terminado, pulse **OK** para continuar: Para cancelar la operación pulse el botón **AZUL**.



Al terminar la función **APS**, aparecerá en la pantalla la lista de canales. En la lista de canales podrá ver los números de canales y los nombres asignados a cada uno de ellos.

Búsqueda manual

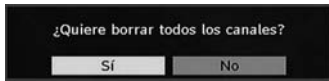
En la opción Búsqueda manual se introduce manualmente el número del multiplexor en el que se realizará la búsqueda de canales. Para cada número de canal válido, en la pantalla se mostrará el número de canal, el nivel de señal y la calidad de la señal.

Tanto en la búsqueda manual como en la automática, si se encuentra un canal ya almacenado en la base de datos no se almacenará de nuevo para evitar duplicados.

Borrado de Listas de Servicios (*)

(*) Este ajuste es visible sólo cuando el País sea Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia.

Utilice este ajuste para borrar los canales almacenados. Pulse el botón “▼” o “▲” para seleccionar el Borrado de Lista de Servicios y a continuación pulse **OK**. Se mostrará la siguiente información en pantalla:



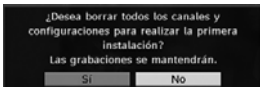
Pulse **OK** para cancelar.

Seleccione **Sí** pulsando el botón “◀” o “▶” y pulse **OK** para borrar todos los canales.

Instalación Inicial

El usuario podrá utilizar esta función para cargar la configuración de fábrica del receptor.

Para cargar los valores de fábrica, marque la opción “Instalación Inicial” del menú y pulse **OK**. A continuación se le pedirá que confirme la eliminación de la configuración. Para borrar la lista de canales actual, marque la opción “**Sí**” y pulse el botón **OK** mientras esté marcada dicha opción.



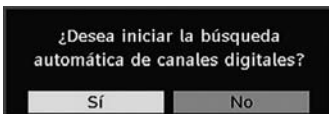
Tras haber cargado la configuración de fábrica aparecerá el menú “Instalación Inicial”.

En la pantalla se mostrará inicialmente el menú para la selección del idioma. Utilice los botones “▼” o “▲” para seleccionar el idioma deseado y pulse **OK** para activarlo.

A continuación, se mostrará el mensaje: “Instalación Inicial”. Pulse los botones “◀” o “▶” para elegir el País que desee; a continuación pulse **OK** (* sólo para los países de la UE).

A continuación se verá la pantalla de antena activa. Configúrelo pulsando “◀” o “▶” pulse **OK** para continuar. Lea la sección “Configuración Inicial” para más información.

Tras seleccionar el idioma, aparecerá en pantalla un mensaje preguntándole si quiere iniciar la búsqueda automática:

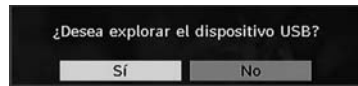


Marque la opción “**Sí**” con los botones “◀” o “▶” pulse el botón **OK** para iniciar la instalación. Después de terminar la búsqueda de los canales digitales, le aparecerá un mensaje indicándole si desea realizar la búsqueda de los canales analógicos. Este

procedimiento es el mismo que el descrito en la sección Búsqueda Automática.

Navegador de medios (en modo DTV)

Siempre que conecte un dispositivo USB al televisor le aparecerá en pantalla el mensaje siguiente:



Seleccione **SI** o **NO** pulsando los botones “◀” o “▶” pulse **OK** para continuar

También puede acceder al Navegador de Medios del menú principal pulsando los botones “▼” o “▲” Pulse **OK** para ver el contenido **Navegador de Medios**.

Puede reproducir ficheros de audio e imágenes desde una unidad de USB.

Nota: Es posible que algunos dispositivos USB no puedan utilizarse.

Nota: No se pueden ajustar las aplicaciones de Movie Sense y de Pixellence, mientras se esté en el Modo Media Browser (Gestión de ficheros)

Nota: Si conecta una memoria USB en modo analógico, el televisor cambiará automáticamente al modo de TV digital.

Nota: Si no se reconoce el dispositivo USB tras apagar y encender la alimentación o después de la Instalación inicial, en primer lugar extraiga el dispositivo y apague y encienda la alimentación del televisor. Vuelva a conectar el dispositivo USB.




Pulse **OK** para explorar, “**MENU**” para salir.


Reproducción de Archivos de Audio:





Reproducir Éste (OK): reproduce el archivo seleccionado.

Reproducir (▶): Reproduce todos los archivos en la carpeta, empezando por los seleccionados.

Interrumpir/Reanudar (botón ): Interrumpe o reanuda la reproducción.

Stop (botón ): detiene la reproducción del archivo.

Anterior/siguiente (/ ): salta al archivo anterior o siguiente a reproducir.

Reproducción aleatoria (INFO): Reproduce los archivos de forma aleatoria. Si activa la reproducción aleatoria (shuffle), la función Anterior/Siguiente también cambiará de pistas de esta forma.

Reproducción reiterada (AZUL): reproduce el archivo seleccionado de forma reiterada.


Salto atrás instantáneo / Salto hacia delante ( / )

Vista de archivos JPEG



Saltar (0...9): Avanza hacia el archivo seleccionado mediante los botones numéricos.


OK: se ve la imagen seleccionada a pantalla completa.



Reproducir / Diapositivas (botón ): inicia la reproducción de diapositivas con todas las imágenes de la carpeta.

Opciones de Reproducción de Diapositivas



Pausa (botón ): Hace una pausa en la reproducción de diapositivas


Continuar (botón ): Continúa con la presentación de diapositivas.

Anterior/Siguiente (/ ): Ir a la diapositiva anterior o siguiente de la presentación


Girar ( / ): Gira la imagen mediante los botones arriba/abajo.

RETORNO: Regresa a la lista de archivos.

Orden Aleatorio (botón ROJO): Muestra los archivos de forma aleatoria y continuada de la carpeta actual.


El icono  activa el icono seleccionado. En caso de que durante la reproducción de diapositivas se active el modo shuffle, las siguientes imágenes se escogerán aleatoriamente (en caso de que la función loop (bucle) no esté activada, la reproducción de diapositivas se detendrá al final). En caso de que la función loop (bucle) se encuentre activada, una vez que finalice la proyección de diapositivas, ésta se iniciará de forma repetitiva.


Reproducción reiterada (AZUL): La reproducción de diapositivas sigue de forma continuada y el icono


 se convierte en el icono seleccionado.

INFO: Activa la barra de operaciones.

Reproducción de Vídeo

Reproducir (botón ): inicia la reproducción de vídeo.

Stop (botón ): detiene la reproducción de vídeo.

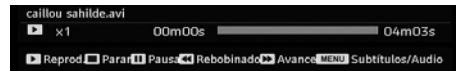
Pausa (botón ): pausa la reproducción de vídeo.

Rebobinar (botón ): rebobina.

Avanzar (botón ): Avanza.

Menú (botón MENU): fija los subtítulos y el sonido.

Antes de iniciar la reproducción puede activar los subtítulos pulsando el botón **OK**. Si lo desea, también puede activarlos pulsando el botón **MENU** durante la reproducción. Pulsar **VOLVER** para cambiar al menú anterior.



Sistema de Menús de TV Análogica

Menú de Imagen



Modo

Para modificar las preferencias de visualización, puede configurar la opción Modo.

Para seleccionar el **Modo**, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para elegir entre las siguientes opciones: **Natural**, **Dinámico** y **Cine**.

Brillo/Contraste/Color/Nitidez/Saturación

Pulse los botones “▼” o “▲” para marcar la opción deseada. Pulse el botón “◀” o “▶” para fijar el nivel deseado.

***Nota:** La opción **Matiz** sólo será visible cuando el televisor reciba una señal NTSC.*

Temperatura del Color

Para seleccionar **Temperatura del color**, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para elegir entre las siguientes opciones: **Frío**, **Normal** y **Cálido**.

Nota:

- *Fijando la opción como **Frío**, los colores blancos se verán con un ligero tono azul.*
- *Fijando esta opción como **Cálido**, los colores blancos se verán con un ligero tono rojo.*
- *Para ver los colores con un tono normal, seleccione la opción **Normal**.*

Reducción de Ruido

Si la señal de difusión es débil y la imagen es ruidosa, utilice la opción de Reducción de Ruido para reducir la cantidad de ruido.

Para seleccionar el elemento **Reducción de ruido**, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para elegir entre las siguientes opciones: **Bajo**, **Medio**, **Alto** o **Desactivado**.

Modo Film

Las películas se graban con un número de fotogramas por segundo diferente al de los programas de televisión.

Para seleccionar el **Modo película**, utilice los botones “▼” o “▲”.

Pulse el botón “◀” o “▶” para Activar o Desactivar esta función.

Active esta opción mientras vea la televisión,

Películas, para poder ver de forma más clara las escenas de acción.

Modo de Juego

Pulsando el botón “▼” o “▲” seleccione “**Game Mode**” (Modo de juego). Utilice el botón “◀” o “▶” para fijar la función “**Game Mode**” en posición **Activada** o **Desactivada**. Si el Modo de Juego está activado, se cargarán los parámetros por defecto para la correcta utilización del aparato con videojuegos.

Además, cuando se encuentre en el Modo de Juego, no podrá acceder a la configuración de los parámetros de Modo de Imagen, Contraste, Brillo, Nitidez, Color i Temperatura del Color.

Nota:

Con el modo de juego activado, el botón de selección del modo de imagen del mando a distancia estará desactivado.

Zoom de Imagen

Pulse el botón “▼” o “▲” para elegir la opción Zoom de imagen

Puede fijar el modo del zoom entre **Auto**, **16:9**, **4:3**, **Panorámico**, **Zoom 14:9**, **Cine**, **Subtítulos** o **Zoom** mediante los botones “◀” o “▶”.

Guardar

Para seleccionar la opción Guardar, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “▶” o el botón **OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se verá el mensaje “**Guardado...**”.

Reinicio

Para seleccionar la función Restablecer, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” o el botón **OK** para restablecer los modos de imagen a los ajustes predeterminados de fábrica.

Menú de Sonido



Volumen

Para seleccionar la función **Volumen**, pulse “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para cambiar el nivel de volumen.

Ecuador

Para seleccionar la función **Ecuador**, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “▶” para ver el menú del ecualizador.



Pulse el botón “◀” o “▶” para fijar el nivel deseado. En el menú del ecualizador, puede elegir entre las opciones “Música”, “Película”, “Narración”, “Plano”, “Clásico” o “Usuario”

Seleccione la frecuencia que desee con el botón “▼” o “▲” y aumente o disminuya la ganancia de frecuencia pulsando el botón “◀” o “▶”.

Pulse el botón “MENU” para regresar al menú anterior.

Nota: Los ajustes del menú ecualizador se pueden cambiar sólo cuando el **Modo Ecuador** está fijado como **Usuario**.

Balance

Esta función se utiliza para dar más énfasis al altavoz derecho o al izquierdo.

Para seleccionar la función **Balance**, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para cambiar el nivel del balance. El nivel de balance se puede ajustar entre **-32** y **+32**.

Auriculares

Para seleccionar la función **Auriculares**, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “▶” para ver el menú de Auriculares (headphone menu).

Nota: Cuando active la fuente SPDIF los auriculares estarán deshabilitados.

Las opciones de submenú de auriculares se describen a continuación:

Volumen

Para seleccionar la función **Volumen**, pulse “▼” o “▲”. Pulse el botón “▶” para subir el volumen de los auriculares. Pulse el botón “◀” para bajar el volumen de los auriculares. El volumen de los auriculares se puede ajustar entre 0 y 63.

Modo de Sonido

Para seleccionar el **Modo de Sonido**, pulse “▼” o “▲”. Pulsando el botón “◀” o “▶” puede seleccionar el modo Mono, Estéreo, Dual I o Dual II sólo si el canal seleccionado admite este modo.

Nivel Automático de Volumen (AVL)

La función Nivel de Volumen Automático (AVL) ajusta el sonido para obtener un nivel de salida fijo entre los programas que tienen diferentes niveles de sonido (por ejemplo, el sonido de los anuncios suele ser más alto que el de los programas).

Para seleccionar la función **AVL**, pulse “▼” o “▲”. Pulse “◀” o “▶” para **Activar** o **Desactivar** la opción AVL.

Salida SPDIF

Para seleccionar la función **Salida SPDIF**, pulse el botón “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para **Activar** o **Desactivar** la función **Salida SPDIF**.

Nota: Si activa la función de Salida SPDIF, desactivará los auriculares.

Efectos

Si está viendo una emisión con sonido mono, active la opción Efectos para obtener un efecto similar al sonido estéreo. Si el sistema de sonido actual es estéreo, al activar este efecto le dará un aire más espacial.

Para seleccionar la función Efectos, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para **Activar** o **Desactivar** esta función.

Guardar

Para seleccionar la opción Guardar, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “▶” o el botón **OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se verá el mensaje “Guardado...”

Menú de Funciones



Temporizador de Apagado

Para seleccionar la función de **Temporizador de apagado**, utilice los botones “▼” o “▲”. para fijar el tiempo de desconexión .

Puede programar el temporizador entre los cero minutos (**Desactivado**) hasta los **120** minutos, en escalas de **10** minutos.

Si el **Temporizador de apagado** está activado, al final del tiempo fija el televisor pasará automáticamente al modo en espera.

Bloqueo Infantil

Para seleccionar el **Bloqueo infantil**, utilice los botones “▼” o “▲”.

Utilice el botón “◀” o “▶” para **Activar** o **Desactivar** el Bloqueo Infantil. Si la Activa, el televisor sólo podrá manejarse mediante el mando a distancia. En este caso, los botones del panel de control no funcionarán.

Si se pulsa alguno de estos botones, aparecerá en la pantalla el mensaje “**Bloqueo Infantil activo**” cuando ésta no esté visible.

Idioma

Para seleccionar la función **Idioma**, utilice los botones “▼” o “▲”. Utilice los botones “◀” o “▶” para elegir el **Idioma**.

Zoom por Defecto

Mientras el modo de zoom esté configurado como AUTOMÁTICO, el televisor adaptará el zoom de acuerdo a la señal emitida. Si no existe información alguna sobre el formato de la imagen o WSS,

entonces el televisor adoptará este ajuste. Para seleccionar la función Zoom por defecto, utilice los botones “▼” o “▲”. La **función de Zoom por Defecto** puede ser **Panorámico, 16:9, 4:3 y 14:9**, pulsando el botón “◀” o “▶”.

Fondo Azul

Si la señal es débil o inexistente, el televisor cambiará automáticamente a una pantalla azul. Para habilitar esta opción, **Active el Fondo Azul**.

Seleccione la opción **Fondo Azul** pulsando “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para **Activar** o **Desactivar** la función de Fondo azul.

Fondo del Menú

Para seleccionar la función de **Fondo del menú**, utilice los botones “▼” o “▲”. Puede configurar el nivel de fondo del menú mediante el botón “◀” o “▶”.

Retroiluminación

Esta función permite controlar el nivel de **retroiluminación**. Seleccione la opción Retroiluminación pulsando el botón “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para fijar la función de **Retroiluminación** en la opción **Automática, Media, Máxima** o **Mínima**.

Desconexión por Tiempo del Menú

Para fijar un intervalo específico de desconexión para las pantallas de menú, establezca un valor para esta opción.

Para seleccionar la función de **Tiempo de Desconexión**, pulse “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para cambiar el tiempo de espera del menú a **15, 30** ó **60** seg.

Idioma del Teletexto

Para seleccionar la función **Idioma de Teletexto**, pulse “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para cambiar el **Idioma del Teletexto** a Occidental, **Oriental, Turco/Griego, Cirílico** o **Persa**.

Salida Ext

Para seleccionar la función Salida exterior, pulse el botón “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para **Activar** o **Desactivar** la función Salida exterior.

Nota:

Para copiar desde un reproductor de vídeo o DVD, deberá elegir la fuente deseada en el menú de selección de fuente y “activar” la función de salida exterior en el menú de configuración.

La Salida Ext debe estar Activada para poder utilizar los Temporizadores en el modo DTV.

Modo HDMI PC Total

Si quiere ver la pantalla del PC en el modo HDMI utilizando una conexión externa, debe activar la opción MODO COMPLETO HDMI DE PC para

ajustar correctamente el ratio de la pantalla. A ciertas resoluciones podría estar inactivo.

Nota: Si usted conecta un dispositivo HDMI y cambia el televisor al modo HDMI, esta opción será evidente (excepto para la resolución 1080i/1080P).

Menú de Instalación



Canal

Para seleccionar la función de Canal, utilice los botones “▼” o “▲”. Utilice los botones “◀” o “▶” para elegir el número de canal. También puede introducir el número de canal mediante el teclado numérico del mando a distancia. Existen 200 almacenamientos de canales entre 0 y 199.

Banda

Existen dos opciones de selección de banda: “C” o “S”. Pulse el botón “◀” o “▶” para seleccionar la Banda.

Canal

Puede cambiar el canal pulsando el botón “◀” o “▶” o los botones numéricos.

Sistema de Color

Para seleccionar la función de Sistema de Color, pulse “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para cambiar el sistema de color a PAL, PAL 60, SECAM o AUTO.

Sistema de Sonido

Para seleccionar el Sistema de sonido, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para cambiar el sistema de sonido a BG, DK, I, L o L’.

Sintonización Fina

Pulse el botón “▼” o “▲” para seleccionar la función de Sintonización Fina. Pulse el botón “◀” o “▶” para ajustar la sintonización.

Búsqueda

Para seleccionar la función de Búsqueda, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “◀” o “▶” para comenzar la búsqueda de canales. También puede introducir la frecuencia deseada a través de los

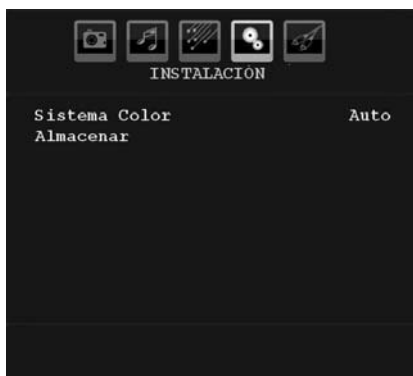
botones numéricos mientras esté resaltada la opción de búsqueda.

Guardar

Para seleccionar la opción Guardar, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “▶” o el botón **OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se verá el mensaje “Guardado...”

Menú de Instalación en los Modos Auxiliares de Vídeo

La pantalla siguiente aparece en el Menú Instalación mientras el televisor esté en los modos AV. Tenga en cuenta estarán disponibles un número limitado de opciones. Cambie al modo de TV para ver la versión completa del menú **Instalación**.



Sistema de Color

Para seleccionar la función de **Sistema de Color**, utilice los botones “▼” o “▲”. Utilice el botón “◀” o “▶” para cambiar el sistema de color a **PAL, SECAM, PAL60, AUTO, NTSC 4,43 o NTSC 3,58**.

Guardar

Para seleccionar la opción Guardar, utilice los botones “▼” o “▲”. Pulse el botón “▶” o el botón **OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se verá el mensaje “Guardado...”

Lista de Canales

Mediante el botón “▼” o “▲” seleccione **Lista de Canales**. Pulse “▶” para visualizar la Lista de Canales:



Moviendo el cursor en las cuatro direcciones puede llegar a 20 canales en la misma página. Puede desplazarse hacia arriba o abajo por las páginas pulsando los botones de navegación para ver todos los canales en el modo TV (excepto en los modos AV). Al mover el cursor, la selección de programas se realiza automáticamente.

Nombre

Para cambiar el nombre de un canal, seleccione el canal y pulse el botón **ROJO**.

La primera letra del nombre seleccionado aparecerá resaltada. Pulse el botón “▼” o “▲” para cambiar la letra y el botón “◀” o “▶” para seleccionar las demás letras. Pulsando el botón **ROJO** puede almacenar el nombre.

Cambiar Ubicación

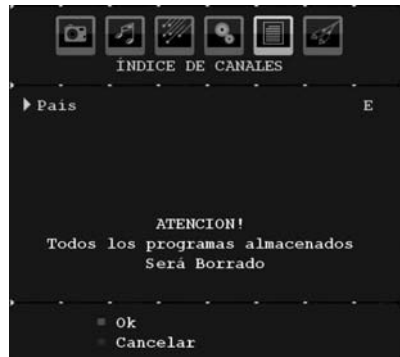
Seleccione el canal que quiera insertar con los botones de navegación. Pulse el botón **VERDE**. Mueva con los botones de navegación el canal al espacio seleccionado y pulse de nuevo el botón **VERDE**.

Borrar

Para borrar un canal pulse el botón **AMARILLO**. Al pulsar el botón **AMARILLO** de nuevo, se borra el canal seleccionado de la lista y los demás canales avanzan un espacio.

Sistema Automático de Programación (APS)

Cuando pulse el botón **AZUL** para iniciar la Sintonización Automática, aparecerá en pantalla el menú **Sistema de Programación Automática**:



País

Pulse el botón “▼” o “▲” para elegir el país en el que se encuentre. Si desea cancelar la Programación Automática (APS), pulse el botón **AZUL**.

Cuando pulse el botón **OK** o el botón **ROJO** para iniciar la Sintonización Automática, se borrarán todos los canales almacenados y el televisor buscará todos los canales disponibles. Durante la búsqueda, se mostrará en pantalla la siguiente información:



Si pulsa el botón **AZUL**, se detendrá la función APS y se mostrará en la pantalla Lista de Canales.

Si espera a que la búsqueda automática (APS) termine, se mostrará la Lista de Canales con los canales que se hayan encontrado.

Menú de Selección de Fuente

Pulse el botón “▼” o “▲” para seleccionar el sexto icono. Pulse el botón “▶” o **OK**. El menú Fuente aparecerá en la pantalla:



En el menú de fuentes, resalte un canal pulsando el botón “▼” o “▲” y cambie a ese modo pulsando el botón “▶”. Dispone de las siguientes opciones de

fuentes; **TV, DTV/USB, DVD, EXT-1, FAV, HDMI-1, YPbPr y PC-VGA.**

Nota: Una vez que haya conectado sistemas de equipo opcionales al televisor, deberá seleccionar la entrada necesaria para poder ver las imágenes de dicha fuente.

Sistema de Menús en Modo PC

Para conectar un ordenador al televisor, consulte el apartado **“Conexión del TV LCD a un PC”**.

Para cambiar a la fuente de **PC**, pulse el botón **SOURCE** del mando a distancia y seleccione la entrada de PC. También puede usar el menú **“Fuente”** para cambiar al modo **PC**.

Tenga en cuenta que los parámetros del menú del modo PC sólo estarán disponibles mientras el televisor esté en la fuente de PC.

Menú Posición de PC

Pulsando el botón **“◀”** o **“▶”** seleccione el primer icono. El menú de **Posición de PC** aparecerá en la pantalla.



Posición Automática

Si usted cambia la imagen horizontal o verticalmente a una posición no deseada, utilice esta opción para colocar automáticamente la imagen en su lugar correcto. Así pues, esta configuración optimiza automáticamente la visualización.

Seleccione la opción Posición automática mediante los botones **“▼”** o **“▲”**. Pulse el botón **OK**, o los botones **“◀”, “▶”**.

Advertencia: Asegúrese de realizar el ajuste automático con la imagen a pantalla completa, a fin de garantizar resultados óptimos.

Posición Horizontal

Esta opción desplaza la imagen horizontalmente hacia la derecha o la izquierda de la pantalla.

Seleccione la opción **Posición H** pulsando los botones **“▼”** o **“▲”**. Utilice los botones **“◀”** o **“▶”** para ajustar el valor.

Posición vertical

Esta opción desplaza la imagen verticalmente hacia la parte inferior o superior de la pantalla.

Seleccione la opción **Posición V** pulsando los botones **“▼”** o **“▲”**. Utilice los botones **“◀”** o **“▶”** para ajustar el valor.

Fase

Dependiendo de la resolución y la frecuencia de barrido que usted fije en el televisor, usted puede ver una imagen con ruido o con neblina en la pantalla. En dicho caso, usted puede utilizar este elemento para obtener una imagen clara por medio del método de ensayo y error.

Seleccione la opción **Fase** mediante los botones **“▼”** o **“▲”**. Utilice los botones **“◀”** o **“▶”** para ajustar el valor.

Frecuencia de Reloj

Los ajustes de Frecuencia de Reloj corrigen las interferencias que aparecen como banda vertical en presentaciones que contengan muchos puntos como por ejemplo hojas de cálculo, o párrafos o textos de letra pequeña.

Seleccione la opción **Frecuencia del reloj** mediante los botones **“▼”** o **“▲”**. Utilice los botones **“◀”** o **“▶”** button to adjust the value.

Menú de Imagen de PC

Para ajustar los elementos de Imagen de PC, realice lo siguiente:

Pulse **“◀”** o **“▶”** para seleccionar el segundo icono. El menú de Imagen de PC aparecerá en la pantalla.

Los ajustes de **Contraste**, **Brillo**, **Color**, y **Temperatura de Color** de este menú son idénticos a los definidos en el menú de imagen del televisor del Sistema de Menús de TV Analógica.

Nota: Si fija la opción de Temperatura del color en la posición **Usuario**, podrá definir los parámetros **R**, **G** y **B** de forma manual.

La función Sonido y los ajustes de la Fuente son idénticos a los ajustes explicados en el sistema del menú de TV análogica.

Visualización de Información de TV

Cuando se accede a un canal nuevo o se pulsa el botón "INFO", se mostrará la información siguiente en pantalla: el **Número** y el **Nombre del Canal**, el **Indicador de Sonido** y el **Modo de Zoom**.

Función de Silenciador

Pulse el botón "🔇" para deshabilitar el sonido. El indicador de silencio se mostrará en la parte superior de la pantalla.

Para cancelar el silenciador existen dos alternativas: la primera es pulsar el botón "🔇" y la segunda es subir el nivel de volumen.

Selección de Modo de Imagen

Pulsando el botón **PRESETS** podrá cambiar la configuración del **Modo de Imagen** según sus preferencias. Las opciones disponibles son Dinámico, Natural, y Cine.

Nota: Mientras esté en modo PC no podrá cambiar el zoom.

Congelación de Imagen

Puede congelar la imagen en la pantalla pulsando el botón "OK" del mando a distancia. Pulse el botón "OK" para congelar la imagen. Pulse otra vez para salir del modo congelación de imagen. (No disponible en el modo "ATV").

Modos de Zoom

Puede cambiar la relación de aspecto del televisor para ver la imagen con distintos modos de zoom.

Pulse el botón **SCREEN** para cambiar el modo de zoom.

A continuación se muestran los modos de zoom disponibles:

Nota:

En modos YBPBR y HDMI, con resoluciones de 720p-1080i, sólo estará disponible el modo 16:9.

Mientras esté en modo PC no podrá cambiar el zoom.

Automático

Cuando se incluye una Señal de Pantalla Ancha (**WSS - Wide Screen Signaling**) que muestra el formato de la imagen en la señal de transmisión o la señal de un aparato externo, el televisor cambiará automáticamente el modo de **ZOOM** de acuerdo con la señal **WSS**.

• Cuando el modo AUTO no funcione correctamente debido a una señal WSS deficiente o cuando desee cambiar el modo de ZOOM, cámbielo manualmente.

16:9

Esta opción ensancha uniformemente los lados derecho e izquierdo de una imagen normal (formato 4:3) para cubrir todo el ancho de pantalla del televisor.



• Para imágenes con un formato de imagen 16:9 que se hayan reducido a una imagen normal (formato 4:3), utilice el modo **16:9** para restaurar la imagen a su formato original.

4:3

Utilícelo para ver una imagen normal (formato 4:3) ya que éste es su formato original.



Panorámico

Este modo ensancha los lados derecho e izquierdo de una imagen normal (formato 4:3) para cubrir toda la pantalla de forma que la imagen parezca natural.



Los bordes superior e inferior de la imagen se recortan un poco.

14:9

Este modo amplía los límites superior e inferior de la pantalla ancha (formato 14:9).



Cine

Este modo amplía la pantalla ancha (formato 16:9) a pantalla completa.



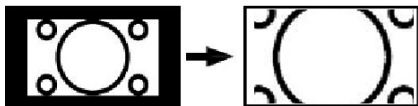
Subtítulos

Este modo amplía la pantalla ancha (formato 16:9) con subtítulos a pantalla completa.c



Zoom

Esta opción aumenta el tamaño de la imagen.



Nota: En los modos Panorámico, 14:9, Cine o Subtítulos, podrá desplazarse por la pantalla pulsando los botones “▼” / “▲” con la imagen ampliada.

Teletexto

El sistema de teletexto transmite información de actualidad, deportes, meteorológica a su televisor. Tenga en cuenta que si la señal disminuye, como por ejemplo a consecuencia de malas condiciones meteorológicas, podrían aparecer algunos errores tipográficos o incluso puede fallar el modo de teletexto.

A continuación se muestran los **botones de la función de teletexto**:

“” Teletexto / Mezcla

Si lo pulsa una vez, activará el modo de teletexto. Pulsar de nuevo para ver el teletexto sobre la imagen del canal (mezcla). Pulsando este botón de nuevo se dividirá la pantalla en dos ventanas, una para mostrar el teletexto y la otra para mostrar el canal o programa actual. Si lo pulsa de nuevo, saldrá del modo de teletexto.

“RETURN” Índice

Muestra la página índice del teletexto.

“SCREEN” Ampliar

Pulse “SCREEN” una vez para ampliar la parte superior de la página; púlselo de nuevo para ampliar la parte inferior de la página. Pulse de nuevo este botón para regresar al tamaño normal.

“” Mostrar

Muestra información oculta (soluciones a juegos, por ejemplo).

“OK” Detener avance

Detiene el avance del teletexto en una página concreta cuando es necesario. Púlselo de nuevo para reanudar el avance.

P+ / P- y números (0-9)

Pulse para seleccionar una página.

Nota: La mayoría de emisoras de televisión utilizan el código 100 para sus páginas de índice.

Botones de color

(ROJO/VERDE/AMARILLO/AZUL)

Su televisor admite los sistemas de **TEXTO RÁPIDO** y **Texto Sobre Imagen**. Siempre que estén disponibles, las páginas estarán divididas por grupos y por temas.

Cuando esté disponible el sistema **FASTTEXT** (acceso rápido al teletexto), las distintas partes de una página de teletexto aparecen codificadas por color y se pueden seleccionar pulsando los botones de colores. Pulse el botón del color correspondiente a la sección a la que desee acceder.

Aparecerán los nombres de los apartados para cada uno de los colores siempre que esté disponible una transmisión de **texto TOP**. Pulsando los botones “▼” o “▲”, éstos solicitarán la página siguiente o anterior respectivamente.

Subtítulos del Teletexto

Si pulsa el botón **SUBTITLE**, se mostrará la información de subtítulos del teletexto en la parte inferior de la pantalla (en caso de estar disponible esta opción). Podrá elegir la opción que quiera marcándola mediante los botones “▼” o “▲”, y pulsando OK a continuación.

Consejos útiles

Cuidado de la Pantalla

Limpie la pantalla con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice disolventes abrasivos, ya que éstos pueden dañar la capa de protección de la pantalla del televisor.

Por su seguridad, desenchufe el cable de corriente cuando vaya a limpiar el aparato. Cuando cambie el televisor de sitio, agárrelo fuertemente por la parte inferior.

Persistencia de Imágenes

Tenga en cuenta que pueden aparecer imágenes dobles cuando se muestre una imagen persistente. La persistencia de imágenes en un televisor LCD puede desaparecer al cabo de poco tiempo. Apague el televisor durante un rato.

A fin de evitar este fenómeno, no deje que la misma imagen permanezca inmóvil en la pantalla durante mucho tiempo.

Sin Corriente

Si el televisor no tiene corriente, compruebe el cable de corriente y la conexión a la toma de corriente.

Mala Calidad de Imagen

¿Ha elegido el sistema adecuado de Televisión? ¿El televisor y la antena de su casa están situados cerca de equipos de audio sin conexión a tierra, luces de neón, ú otros?

Las montañas o edificios muy altos pueden causar el efecto de imágenes dobles o con sombras. A veces, la calidad de la imagen puede mejorar cambiando la orientación de la antena.

¿No se ve bien la imagen o el teletexto? Verifique si la frecuencia introducida es la adecuada. Sintone los canales de nuevo.

Cuando se conectan al televisor dos equipos periféricos a la vez puede disminuir la calidad de la imagen. En ese caso, desconecte uno de los equipos periféricos.


Sin Imagen

¿La antena está correctamente conectada? ¿Las clavijas están correctamente conectadas a la toma de antena? ¿El cable de antena está dañado? ¿Se están utilizando los enchufes apropiados para conectar la antena? Si tiene dudas, consulte con su distribuidor.

Sin imagen significa que su televisor no está recibiendo señal alguna. ¿Ha pulsado los botones correctos del mando a distancia? Inténtelo de nuevo.

Asegúrese también de haber seleccionado la fuente de entrada correcta.

Sonido

No puede escuchar ningún sonido. ¿Ha interrumpido el sonido pulsando el botón  ?

El sonido sólo sale por uno de los altavoces. ¿La opción balance está fijada para un solo altavoz? Consulte el Menú de Sonido

Mando a Distancia

Su televisor no responde a la señal del mando a distancia. Tal vez se han agotado las pilas. En ese caso, aún puede utilizar los botones específicos ubicados en la parte inferior del televisor.

Fuentes de Entrada

Si no puede seleccionar una fuente de entrada, puede deberse a que no haya conectado ningún dispositivo.

Compruebe los cables y las conexiones AV si ha tratado de conectar un dispositivo.

Apéndice A: Modos Habituales de Visualización de Entrada de PC

Esta pantalla ofrece una resolución máxima de 1600 x 1200. En la tabla siguiente se ilustran algunos de los modos de visualización típica de vídeo.

Es posible que el televisor no admita otras resoluciones. A continuación se muestran los modos de resolución admitidos.

Si utiliza el ordenador con un modo no admitido, aparecerá en la pantalla un mensaje de advertencia.

Índice	Resolución		Frecuencia		Estándar
	Hor	Ver	Ver (Hz)	Hor (KHz)	
1	640	480	60	31.5	VESA
2	640	480	72	37.9	VESA
3	640	480	75	37.5	VESA
4	800	600	56	35.2	VESA
5	800	600	60	37.9	VESA
6	800	600	70	43.8	
7	800	600	72	48.1	VESA
8	800	600	75	46.9	VESA
9	832	624	75	49.7	MAC
10	1024	768	60	48.4	VESA
11	1024	768	70	56.5	VESA
12	1024	768	72	57.7	
13	1024	768	75	60.0	
14	1152	864	70	64.2	VESA
15	1152	864	75	67.5	VESA
16	1152	870	75	68.9	MAC
17	1280	768	60	47.7	VESA
18	1360	768	60	47.7	
19	1280	960	60	60.0	VESA
20	1280	1024	60	64.0	VESA
21	1280	1024	75	80.0	VESA
22	1600	1200	60	75.0	VESA

Apéndice B: Compatibilidad de señales HDMI y AV (tipos de señales de entrada)

Fuente	Señales admitidas		Disponible
EXT-1 (SCART)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
FAV	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
YPbPr	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	50Hz	O
	576P	50Hz	O
	720P	50Hz	O
	720P	60Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	60Hz	O
	1080P	50Hz	O
	1080P	60Hz	O
HDMI	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	50Hz	O
	576P	50Hz	O
	720P	50Hz	O
	720P	60Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	60Hz	O
	1080P	50Hz	O
	1080P	60Hz	O
	1080P	24 HZ	O

(X: No disponible, O: Disponible)

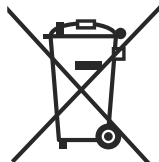
Nota: Puede que en algunos casos la señal del televisor LCD no se muestre correctamente. El problema puede deberse a una incompatibilidad de las normas en las que emite el equipo fuente (DVD, receptor digital, etc.). Si se encuentra con este tipo de problema, póngase en contacto con su distribuidor y con el fabricante del equipo fuente.

Apéndice C: Formatos de Archivo Admitidos en el Modo USB

Medio	Extensión de Archivo	Formato		Notas
		Vídeo	Audio	(Resolución máxima/Bit rate, etc.)
Movie (opcional)	.avi	XviD / 3ivx	PCM/MP3	Versión XviD hasta: 1.1.2
		MPEG4	PCM/MP3	
		MS ISO MPEG4	PCM/MP3	Admite SP y ASP
Música	-	-	PCM	Tasa de Muestreo: 8K ~ 48KHz
	.mp3	-	MPEG 1/2 Layer 1/2/3 (MP3)	Tasa de Muestreo: 8K ~ 48KHz, Bit Rate: 32K~320Kbps
Fotografía	.jpg	Baseline JPEG		WxH = 14592x12288, Hasta 179 Megapíxeles Formato admitido: 444/ 440/ 422/ 420/ Escala de Grises
		JPEG Progresivo		Hasta 4 Megapíxeles Formato admitido: 444/ 440/ 422/ 420/ Escala de Grises
Fuente externa (opcional)	.srt			Admite Formatos de Ficheros de Texto, no así con el Formato de Archivos de Imagen
	.smi			

Nota: Los bitrates necesarios para algunos formatos de vídeo son mayores a los límites de los USB. Es por ello que no se pueden reproducir algunos archivos de vídeo.

Información para usuarios sobre la eliminación de baterías y equipos viejos



Productos



Batería

[Sólo para la Unión Europea]

Estos símbolos indican que el equipo que contenga estos símbolos no de ben eliminarse junto con los residuos domésticos. Considere los sistemas de recolección o las instalaciones de reciclaje apropiadas, si quiere deshacerse del producto o de la batería.

Nota: El signo Pb situado bajo el símbolo de las baterías, indica que esta batería contiene plomo.

Características Técnicas

EMISIÓN DE TELEVISIÓN

PAL/SECAM B/G D/K K' I/I' L/L'

CANALES DE RECEPCION

VHF (BANDA I/III)

UHF (BANDA U)

HIPERBANDA

NÚMERO DE CANALES CONFIGURADOS

200

INDICADOR DE CANAL

Ayuda en Pantalla

ENTRADA DE ANTENA RF

75 Ohm (sin balance)

VOLTAJE DE FUNCIONAMIENTO

220-240 V AC, 50 Hz.

AUDIO

Alemán + Nicam Estéreo

POTENCIA DE SALIDA DE AUDIO (WRMS.) (10% THD)

2 x 2,5

CONSUMO ELÉCTRICO (W)

60 W

< 1 W (En espera)

PANEL

Pantalla Panorámica de 19"

TAMAÑO (mm)

AxAxL (con soporte): 118 x 463 x 344

Peso (kg): 5.75

AxAxL (sin soporte): 63 x 463 x 312

Peso (kg): 5.50

Estándares de transmisión:

DVB-T, MPEG2,DVB-T, MPEG4 HD

i. DEMODULACIÓN

-Tasa de símbolos: COFDM con modo 2K/8K FFT.

- Modulación: 16-QAM - 64-QAM FEC en todos los modos de DVB (los que se encuentren de forma automática)

ii. VÍDEO

- Decodificador de vídeo H.264 (MPEG-4 part 10) principal y nivel de perfil alto 4.1/MPEG-2 MP@HL .

- Pantalla de Alta Definición multiformato (1080i, 720p, 576p)

- Salida analógica CVBS.

iii. AUDIO

- MPEG-1 layer I/II, MPEG-2 layer II, AAC, HEAAC y AC3

- Frecuencias de muestreo aceptadas: 32, 44,1 y 48 kHz

Índice

Funciones.....	34
Características básicas.....	34
Información de Seguridad.....	35
Observaciones acerca de los Discos.....	35
Manipulación de los discos.....	35
Limpieza.....	35
Notificación de licencia.....	35
Cómo Ver un DVD.....	35
Botones del Panel de Control del DVD.....	36
Descripción General del Mando a Distancia.....	36
Funcionamiento General.....	37
Reproducción General.....	38
Reproducción Básica.....	38
Para su información:.....	38
Notas de Reproducción:.....	38
Configuración de Funciones de Menú.....	38
Página de configuración de imagen.....	38
Tipo de TV.....	38
Video DivX A La Carta (DivX VOD).....	38
Configuración de idioma.....	38
IDIOMA OSD.....	38
AUDIO.....	38
MENÚ DEL DISCO.....	39
SUBTITLE.....	39
Preferencias.....	39
POR DEFECTO.....	39
DOWNMIX.....	39
PASSWORD (Cambiar Contraseña):.....	39
Solución De Problemas.....	39
La calidad de imagen es mala (DVD).....	39
El disco no se reproduce.....	39
Idioma erróneo del menú en pantalla.....	39
Algunas funciones (Ángulo, Zoom, etc.) no funcionan.....	39
Sin imagen.....	39
Sin sonido.....	40
Sonido distorsionado.....	40
El mando a distancia no funciona.....	40
Si no funciona nada.....	40
Glosario de Términos.....	40
Tipos De Discos Compatibles con Esta Unidad.....	41
Archivos de Formatos Compatibles.....	42
Características Técnicas.....	42

Funciones

Características básicas

- Reproducción de DVD/CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/MPEG/DivX.
- Reproducción en PAL/NTSC (según el contenido del disco)



- **DIGITAL**, Salidas de sonido LPCM por vía coaxial y óptica digital. (opcional)
- Compatible con sonido en múltiples formatos (hasta 8) (según tipo de disco)
- Múltiples subtítulos (hasta 32) (según tipo de disco)
- Múltiples ángulos (hasta 9) (según tipo de disco)
- Control parental de 8 niveles
- Avance y retroceso rápido en 5 diferentes velocidades. (2x, 4x, 8x, 16x, 32x)
- 4 velocidades de reproducción a cámara lenta. (1/2x, 1/4x, 1/8x, 1/16x de avance)
- Reproducción fotograma a fotograma.
- Modo de búsqueda
- Repetición
- Salida coaxial (opcional)
- Es posible que los discos copiados no sean compatibles.

Nota

- Es posible que este reproductor de DVD no pueda reproducir algunos discos MP3 debido a su formato de grabación o al tipo de disco.
- Léase detenidamente la sección de reproducción de MP3 del manual de usuario.
- Este aparato puede reproducir discos CD-R/CD-RW grabados con el método CD-DA. Algunos discos CD-R/CD-RW pueden ser incompatibles debido a problemas con la lectura del láser, o al diseño del disco.
- Este reproductor puede reproducir discos DVD-R/RW grabados con el método DVD-Video. Algunos discos DVD-R/RW pueden ser incompatibles debido a problemas con la lectura del láser, o al diseño del disco.
- Algunos discos pueden resultar incompatibles con la función de visualización de JPEG por su formato de grabación o su estado de conservación.

Información de Seguridad

PRECAUCIÓN

El reproductor DVD es un dispositivo láser de clase 1. Sin embargo, este producto utiliza un haz de láser visible que puede provocar daños al exponerse a su radiación. Asegúrese de utilizar el reproductor de acuerdo con las instrucciones.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

- Fabricado bajo autorización de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marca registrada de Dolby Laboratories.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

El símbolo del relámpago terminado en flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para advertir al usuario de la presencia de líneas de tensión peligrosas al descubierto dentro del aparato que pueden provocar descargas eléctricas a las personas.



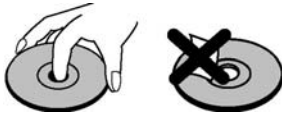
El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el manual que se suministra con el aparato.



Observaciones acerca de los Discos

Manipulación de los discos

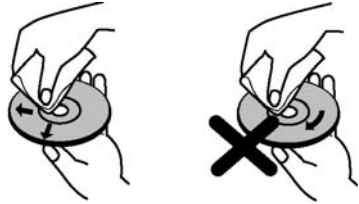
- Coja el disco por los bordes a fin de mantenerlo limpio. No toque la superficie.
- No pegue papel sobre los discos, ni cintas o etiquetas adhesivas.
- Retire cualquier resto de suciedad del disco, como pegamento, antes de utilizarlo.



- No exponga el disco a la luz solar directa o a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni lo deje en el coche aparcado bajo la luz directa del sol, ya que la temperatura puede aumentar rápidamente y estropear el disco.
- Guarde los discos en los estuches protectores después de utilizarlos.

Limpieza

- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño. Limpie los discos en línea recta, desde el centro hacia los bordes.



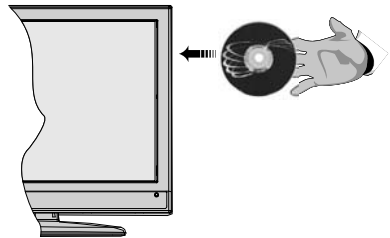
- No use disolventes como bencina, aguarrás, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Notificación de licencia

- Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor al amparo de algunas patentes de los EE.UU., así como otros derechos sobre la propiedad intelectual de Macrovision Corporation, y de los derechos de otros titulares. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe autorizarse por parte de Macrovision Corporation, y está diseñada para uso exclusivo en el hogar y otras proyecciones limitadas, a menos que exista autorización expresa por parte de Macrovision Corporation. Se prohíbe la realización de ingeniería inversa o el desmontaje del aparato.

Cómo Ver un DVD

Cuando coloque un disco en la bandeja, hágalo con la cara impresa del disco arriba:



Cuando encienda el televisor, cambie primero a la fuente DVD mediante el botón **FUENTE** del mando a distancia. Pulse Play en el mando a distancia, o el botón play del panel frontal. En caso de que no hubiera ningún disco dentro del cargador, coloque en primer lugar un DVD y después pulse play.

Botones del Panel de Control del DVD

A. Bandeja Portadiscos

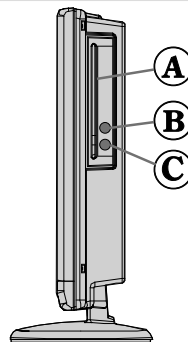
B. Reproducir/Pausa

Reproduce o pausa la reproducción del disco. Con el menú raíz del DVD en pantalla, este botón se utiliza como "botón de selección" si el disco lo admite (selecciona el elemento resaltado en el menú).

C. Parar/ Ejecutar

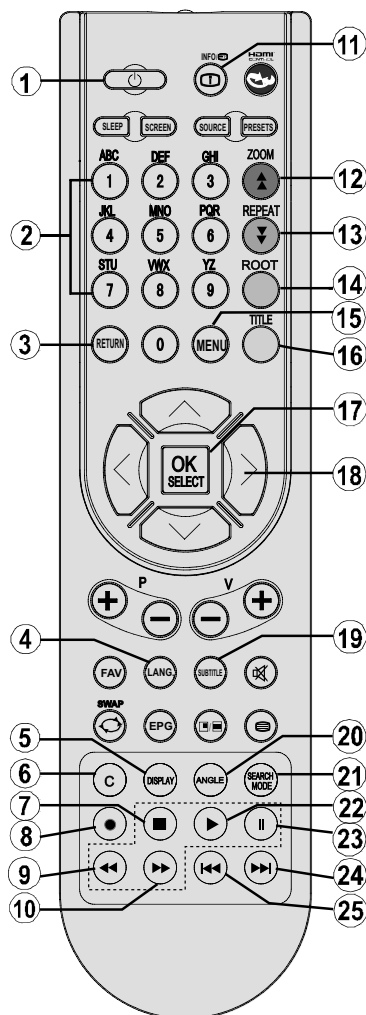
Detiene la reproducción del disco / Expulsa o Carga el disco. Nota:

- No se puede expulsar el disco con el mando a distancia.
- Para expulsar el disco durante la reproducción, deberá pulsar STOP tres veces.



Descripción General del Mando a Distancia

1. Modo de espera
2. Botones numéricos
3. Volver a tras
4. Selección de idioma (Ajustar idioma)
5. Mostrar hora / menú DVD (DVD menu)
6. Borrar
7. Detener
8. Sin función
9. Retroceso Rápido
10. Avance Rápido
11. Información
12. Zoom
13. Repetir
14. Raíz
15. Menú
16. Título
17. OK / Seleccionar
18. Botones de Dirección
19. Subtítulos
20. Ángulo
21. Modo de búsqueda
22. Reproducción
23. Pausa
24. Saltar al Siguiente
25. Saltar al Anterior



Funcionamiento General

Puede utilizar el contenido del DVD, CD de película, música o de imagen, utilizando los botones adecuados en su mando a distancia. Debajo están las principales funciones más usadas por las teclas del mando a distancia.

Teclas del Mando a Distancia	DVD Reproducción	Película Reproducción	Reproducción de Imágenes	Reproducción de Música
▶	Reproducción	Reproducción	Reproducción	Reproducción
⏏	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
■	Detener	Detener	Detener	Detener
⏮ / ⏭	Anterior/siguiente	Anterior/siguiente	Anterior / siguiente	Anterior / siguiente
◀ / ▶	Cambia la imagen con zoom hacia la izquierda o derecha (si está disponible)			
▼ / ▲	Resalta función del menú. Cambia la imagen con zoom hacia arriba o hacia abajo (si está disponible)			
⏩ / ⏪	Avance rápido / Retroceso rápido			
ANGLE	Muestra la escena desde distintos ángulos (si está disponible)		Cambia el efecto de la diapositiva (dependiendo del contenido).	X
C	Borra dígitos (si está disponible)			
PANTALLA	Muestra la hora/ Visualiza el menú principal del aparato.			
INFORMACIÓN	Selección modo temporizador (durante la reproducción) Pulsar repetidamente para cambiar modos.			
IDIOM	Idioma audio		X	X
MENU	Muestra el menú de la TV.			
OK / SELECCIONAR	Introducir/Mostrar/Reproducir			
REPEAT	Muestra las opciones de repetición.			
VOLVER	Regresar a los parámetros anteriores (si se dispone de ellos).			
ROOT	Vuelve a la carpeta original (si está disponible).			
SEARCH MODE	Selección directa de escenas o tiempo.		Selecciona el archivo deseado	Selecciona el archivo deseado
SUBTITLE	Pulsar repetidamente para cambiar de opciones de subtítulos.		X	X
SWAP	Selección de fuente de medios.			
TÍTULO	Muestra el menú de disco (si está disponible).	Muestra el menú de disco (si está disponible).	X	X
ZOOM	Amplía la imagen. Pulsar repetidamente para cambiar las opciones de zoom.			

Otras Funciones – Combinaciones de teclas (durante reprod)	
⏏ + ⏭	Avance lento hacia adelante.
[⏏ + ⏭] + ⏩	Establece la velocidad lenta hacia adelante.
⏭ + ⏭	Establece la velocidad rápida hacia adelante.
⏩ + ⏩	Establece la velocidad rápida hacia atrás.
■ + ■	Confirma la orden de parar.
⏏ + ⏭	Pulsar ⏭ repetidamente para avanzar manualmente.

(*) Pulsando las teclas numéricas, puede cambiar al título directamente. Tiene que pulsar 0 y después la tecla del dígito para cambiar un dígito del título (por ejemplo: para seleccionar 5, pulsar 0 y 5).

Reproducción Básica

1. Pulse el botón de encendido
2. Coloque un disco en la bandeja.

El disco se cargará automáticamente y la reproducción se iniciará si el disco no tiene menús grabados.


Tras unos instantes, aparecerá en la pantalla del televisor un menú, o bien la película comenzará de inmediato tras la presentación de la productora cinematográfica. Esto puede variar en función del contenido del disco.

Nota: Los pasos 3 y 4 están disponibles únicamente cuando el disco disponga de un menú.

3. Pulse “▼” / “▲” / ◀ / ▶ o los botones numéricos para seleccionar el título deseado.
4. Pulse SELECT.

Se iniciará la reproducción del elemento seleccionado, que bien puede ser una película, una imagen fija u otro submenú en función del disco.

Para su información:


Si la acción correspondiente a un botón no se admite, aparecerá el símbolo .

Notas de Reproducción:

1. Durante el Avance o Retroceso Rápido no se emitirá ningún sonido.
2. Durante la reproducción a cámara lenta no se emitirá ningún sonido.
3. No es posible realizar la reproducción a cámara lenta hacia atrás.
4. En algunos casos, el idioma del subtítulo no se cambiará directamente.
5. Si no se selecciona el idioma preferido incluso después de pulsar el botón varias veces, significará que el idioma no está disponible en el disco.
6. Cuando se reinicie el reproductor o se cambie el disco, la selección del subtítulo se volverá a cambiar automáticamente a la configuración inicial.
7. Si selecciona un idioma que no esté disponible en el disco, el idioma de subtítulo será el idioma principal del disco.
8. Se producirá una rotación entre los idiomas al cambiar de subtítulos; por ello, para ocultar los subtítulos deberá pulsar este botón tantas veces como sea necesario hasta que aparezca “Subtitle Off” en pantalla.
9. Cuando ponga en marcha el reproductor o retire el disco, el idioma que se escuche será el que se seleccionó en la configuración inicial. Si

este idioma no estuviera grabado en el disco, solamente se oír el idioma disponible en el mismo.

10. Algunos DVD puede que no dispongan de menús principales o de título.
11. No es posible realizar esta operación hacia atrás.
12. Para su comodidad:

Si trata de introducir un número mayor a la duración total del disco o del título actual, la ventana de búsqueda desaparecerá y en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el mensaje  “Entrada incorrecta”.

13. Cuando active el modo ZOOM se desactivará el modo presentación de diapositivas.

Configuración de Funciones de Menú

Página de configuración de imagen



Tipo de TV

Sólo estará disponible la opción de TV ‘PAL’. El televisor también admite señal NTSC; sin embargo, la misma puede convertirse a PAL al mostrarse en la pantalla.

Vídeo DivX A La Carta (DivX VOD)

El vídeo DivX a la carta le ofrece la comodidad del video-streaming en términos de calidad de imagen.

Configuración de idioma



IDIOMA OSD

Podrá seleccionar el idioma del menú en pantalla por defecto (OSD menú) de los menús del reproductor

AUDIO

Podrá elegir un idioma de audio que aparezca por defecto en el disco DVD.

MENÚ DEL DISCO

Podrá elegir uno de los idiomas dados para el menú de disco del DVD (DVD's disc menú). El menú del disco aparecerá en el idioma seleccionado si el DVD admite esta opción.

SUBTITLE

Podrá elegir el idioma de subtítulo si el DVD lo admite.

Preferencias



POR DEFECTO

Al seleccionar RESET y pulsar SELECT, se cargarán la configuración por defecto de fábrica. Sin embargo, dichos ajustes por defecto no cambiarán el nivel parental ni la contraseña.

DOWNMIX

Si utiliza la función de salida digital de audio, puede seleccionar este modo.

SURROUND: Salida de sonido envolvente.

ESTÉREO: Estéreo bi-canal.

CONFIGURACIÓN PATERNA (Nivel Parental)



La reproducción de algunos DVD puede limitarse en función de la edad de los usuarios. La función "Control Parental" permite a los padres establecer un nivel de limitación a la reproducción.

El Nivel de Control Parental puede establecerse dentro de una escala de ocho grados diferentes. El nivel "8 ADULTO" le permite ver todos los DVD sin tener en cuenta el nivel de control parental del disco. Únicamente podrá ver DVD que tengan el mismo nivel, o inferior, con respecto al del reproductor.

PASSWORD (Cambiar Contraseña):

Esta función le permitirá cambiar la clave actual.

Antes de poder cambiarla, se le pedirá que introduzca la contraseña actual. Tras introducir su contraseña actual, podrá introducir la nueva de 4 dígitos.

Puede utilizar la tecla C para borrar una entrada incorrecta.

Nota: La clave por defecto es "0000". Cada vez que desee cambiar el nivel de control parental deberá introducir la contraseña. Si olvida su contraseña, por favor contacte con el servicio técnico.

Solución De Problemas

La calidad de imagen es mala (DVD)

- Asegúrese de que la superficie del disco DVD no esté dañada (arañazos, huellas, etc.)
- Limpie el disco DVD e inténtelo de nuevo.

Consulte las instrucciones del apartado "Observaciones acerca de los Discos" referentes a la limpieza correcta de los discos.

- Asegúrese de que el disco DVD se encuentra bien colocado y con la parte impresa hacia arriba.
- Asegúrese de que el disco DVD se encuentra bien colocado y con la parte impresa hacia arriba. Espere 1 o 2 horas en Modo de Espera hasta que se seque el aparato.

El disco no se reproduce

- No se ha introducido ningún disco.

Coloque un disco en el cargador.

- El disco está cargado incorrectamente.

Asegúrese de que el disco se encuentra bien colocado y con la parte impresa hacia arriba.

- Tipo de disco equivocado. El equipo no puede reproducir CD-ROM, etc.
- El código de región del DVD debe coincidir con el del reproductor.

Idioma erróneo del menú en pantalla

- Seleccione el idioma en el menú de configuración.
- No se puede cambiar el idioma del sonido o de los subtítulos de un DVD.
- El DVD no dispone de sonido y/o subtítulos multilingües.
- Trate de modificar el sonido o los subtítulos utilizando el menú de títulos del DVD. Algunos DVD no permiten que el usuario modifique estos ajustes sin utilizar el menú del disco

Algunas funciones (Ángulo, Zoom, etc.) no funcionan

- Estas funciones no están disponibles en el DVD.
- El ángulo sólo se puede cambiar cuando se muestra el símbolo del mismo.

Sin imagen

- Ha pulsado los botones correctos en su mando a distancia? Inténtelo de nuevo.

Sin sonido

- Compruebe que el volumen esté ajustado a un nivel audible.
- Asegúrese de no haber desconectado el sonido accidentalmente.

Sonido distorsionado

- Compruebe que los ajustes de modo de escucha apropiados son correctos.

El mando a distancia no funciona

- Asegúrese de que el mando a distancia esté en el modo correcto.
- Compruebe que las pilas estén bien colocadas.
- Sustituya las pilas.

Si no funciona nada

Si ha probado las soluciones expuestas más arriba y no parece que nada funcione, intente apagar y encender de nuevo su TV-DVD. Si esto tampoco funcionase, contacte con su proveedor o técnico de reparación del TV-DVD. No intente nunca reparar un TV-DVD defectuoso usted mismo.

Glosario de Términos

Ángulo

En algunos DVD hay escenas grabadas simultáneamente desde varios ángulos (la misma escena desde el frente, desde el lado izquierdo, desde el lado derecho, etc.). Al reproducir ese tipo de discos, se puede usar el botón ANGLE para ver las escenas desde los diferentes ángulos en que fueron grabadas.

Número de capítulo

Los números de los capítulos están grabados en los discos DVD. Un título se subdivide en muchas secciones, cada una de ellas numeradas, y puede buscarse partes específicas de las presentaciones de vídeo rápidamente utilizando estos números.

DVD

Se refiere a un disco óptico de alta densidad en el que se han grabado imágenes y sonido de alta calidad mediante señales digitales. Este tipo de discos incorporan una tecnología de compresión de vídeo (MPEG II) y de grabación de alta densidad. El DVD permite que se pueda grabar vídeo en movimiento estéticamente agradable durante un periodo prolongado de tiempo (por ejemplo, una película completa).

El DVD tiene una estructura que consiste en dos discos delgados de 0,6 mm de grosor, adheridos el uno al otro. Cuanto más delgado sea el disco, mayor será la densidad en la que se graba la información; un disco DVD tiene mucha más capacidad que un simple disco de 1,2mm. de grosor. Puesto que se adhieren

dos discos muy delgados, existe el potencial de alcanzar una reproducción de doble cara en el futuro para una mayor duración de la reproducción.

Subtítulos

Los subtítulos son líneas de texto impresas en la parte inferior de la pantalla, cuya función es la de traducir o transcribir el diálogo. Los subtítulos están grabados en los discos DVD.

Tiempo

Indica el tiempo transcurrido desde el comienzo de la reproducción. Sirve para realizar búsquedas rápidas de escenas concretas. (No todos los discos admiten la opción de búsqueda por tiempo. Su disponibilidad la determina el fabricante del disco.)

Número de Título

Los números de los capítulos están grabados en los discos DVD. Cuando un disco contiene dos o más películas, estas películas están numeradas como título 1, título 2, etc.

Número de Pista

Estos números se asignan a las pistas que se graban en los CD de Audio. Permiten localizar rápidamente pistas específicas.

Dolby Digital

Muchos cines están equipados con sistemas de sonido envolvente con canales 5.1. Hoy es posible disfrutar de esa misma tecnología sin moverse de casa. Para disfrutar de canales envolventes 5.1, su reproductor DVD debe estar conectado a un decodificador externo Dolby Digital a través de salidas digitales (bien coaxiales u ópticas).

Dolby Pro Logic

Es la tecnología de Dolby Laboratories que decodifica activamente los programas codificados en Dolby Surround. Los programas Dolby Surround tienen cuatro canales de audio (Izquierdo, Central, Derecho y Envolvente) codificados en una señal estéreo de 2 canales estándar. El canal trasero es monoaural.

LPCM

Las siglas LPCM corresponden a la Modulación de Codificación de Pulso y se refiere al sonido digital.






MPEG

Son las siglas para Moving Picture Experts Group. Es un estándar internacional de compresión de imágenes en movimiento. En algunos DVD el audio digital se ha comprimido y grabado en este formato.

DivX

DivX es una tecnología de compresión de vídeo digital basada en MPEG-4 y desarrollada por DivX Networks Inc.

Tipos De Discos Compatibles con Esta Unidad

Tipo de Discos (Logos)	Tipos de Grabación	Tamaño del Disco	Tiempo Máximo de Reproducción	Características
DVD 	Audio + Video	12 cm	Una sola cara; 240 min. Dos caras; 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> • El DVD posee un sonido y calidad de vídeo excelentes debido a los sistemas Digital Dolby y MPEG-2. • Se pueden seleccionar fácilmente varias funciones de imagen y audio a través del menú en pantalla.
		8 cm	Una sola cara; 80 min. Dos caras; 160 min.	
AUDIO-CD 	Audio	12 cm	74 m in .	<ul style="list-style-type: none"> • Un LP se graba como una señal analógica con más interferencias. Un CD se graba como una señal digital con mejor calidad de sonido, menos interferencias y menor deterioro de la calidad de sonido con el tiempo.
		8 cm	20 m in .	
MP3-CD 	Audio (xxxx.m p3)	12 cm	En función de la calidad del Mp3.	<ul style="list-style-type: none"> • Un MP3 se graba como una señal digital con mejor calidad de sonido, menos interferencias y menos deterioro de la calidad de sonido con el tiempo.
		8 cm		
PICTURE-CD 	Video (Imagen fija)	12 cm	Depende de la calidad del archivo JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> • JPEG se graba como una señal digital con una mejor calidad de imagen a lo largo del tiempo.
		8 cm		
DivX® 	Audio + Video	12 cm	En función de la calidad DivX.	<ul style="list-style-type: none"> • Vídeo y sonido con tecnología de compresión MPEG-4.
		8 cm		

Archivos de Formatos Compatibles

Medio	Extensión de Archivo	Formato		Notas
		Video	Audio	(Resolución máxima/Bit rate, etc.)
Película (opcional)	.mpg/ .dat/ .vob	MPEG1	MPEG Layer 1/2/3	
		MPEG2	MPEG2	
	.avi	XviD/ 3ivx	PCM/MP3	Versión XviD hasta: 1.1.2 / DivX 3.1.x, 4.x, 5.x
		MPEG4	PCM/MP3	
		MS ISO MPEG4	PCM/MP3	Admite SP y ASP
Música	-	-	PCM	Tasa de Muestreo: 8K ~ 48KHz
	.mp3	-	MPEG 1/2 Layer 1/2/3 (MP3)	Tasa de Muestreo: 8K ~ 48KHz, Bit Rate: 64K~320Kbps
Fotografía	.jpg	Baseline JPEG		WxH = 8902x8902 Hasta 77 Mega-pixel Formato admitido: 444/ 440/ 422/ 420/ Escala de Grises
		JPEG Progresivo		Hasta 4 Megapíxeles Formato admitido: 444/ 440/ 422/ 420/ Escala de Grises
Subtítulos Externos (opcional)	.srt			Admite Formatos de Ficheros de Texto, no así con el Formato de Archivos de Imagen
	.smi			
	.sub			
	.ssa			
	.ass			

Nota: No se garantiza el que se admitan todos los formatos de DivX.

Características Técnicas

Tipos de disco admitidos	<u>DVD: 1 cara/1 capa 120 mm (DVD-5)</u> 1 cara/doble capa 120 mm (DVD-9) 2 caras/1 capa 120 mm (DVD-10) 2 caras/2 capas 120 mm (DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/JPEG
Formato de video	Estándar de descodificación de vídeo MPEG-2 (compatible con MPEG-1) Visualización de vídeo a pantalla completa de 720 x 576 (PAL) y 720 x 480 (NTSC) píxeles Índices de actualización de fotogramas a 50 y 60 Hz (PAL-NTSC) Índice de procesado digital de bits hasta 108 Mbits/segundo Más de 500 líneas de resolución	
Formado de Sonido	Decodificación Dolby Digital Decodificación multicanal MPEG LPCM	
Salida de Audio	Salidas digitales de audio: IEC 958 TOSLINK Salidas analógicas: Muestreo de bajada DAC a 24 Bits/48, 44,1 kHz	

KÜPPERSBUSCH HAUSGERÄTE AG
Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen, Küppersbuschstraße 16, D-45883 Gelsenkirchen
Telefon (02 09) 4 01-0, Telefax (02 09) 4 01-03 03
www.kueppersbusch.de

Küppersbusch Ges.m.b.H.
Eitnergasse 13, 1231 Wien, Telefon: 01/86680-0, Telefax: 01/8668072
www.kueppersbusch.at – e-Mail: verkauf@kueppersbusch.at

Küppersbusch

ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK